



Vous croyez qu'il  
est nécessaire  
d'explorer d'autres  
planètes pour  
découvrir des êtres  
dont l'aspect nous  
laisse pantois ?  
Faites seulement le  
tour de notre globe...

En Afrique Equatoriale  
vous trouvez les  
pygmées ;  
au Congo, les géants  
watutsi ;  
en Nouvelle-Guinée,  
des cannibales,  
et des hommes  
préhistoriques en  
Australie !

Si vous visitez la  
France, ne manquez  
pas de vous rendre  
dans les Pyrénées,  
en Gascogne  
ou en Guyenne.  
Vous y verrez des gens  
qui ressemblent  
étrangement à des  
gnomes  
de contes de fées.

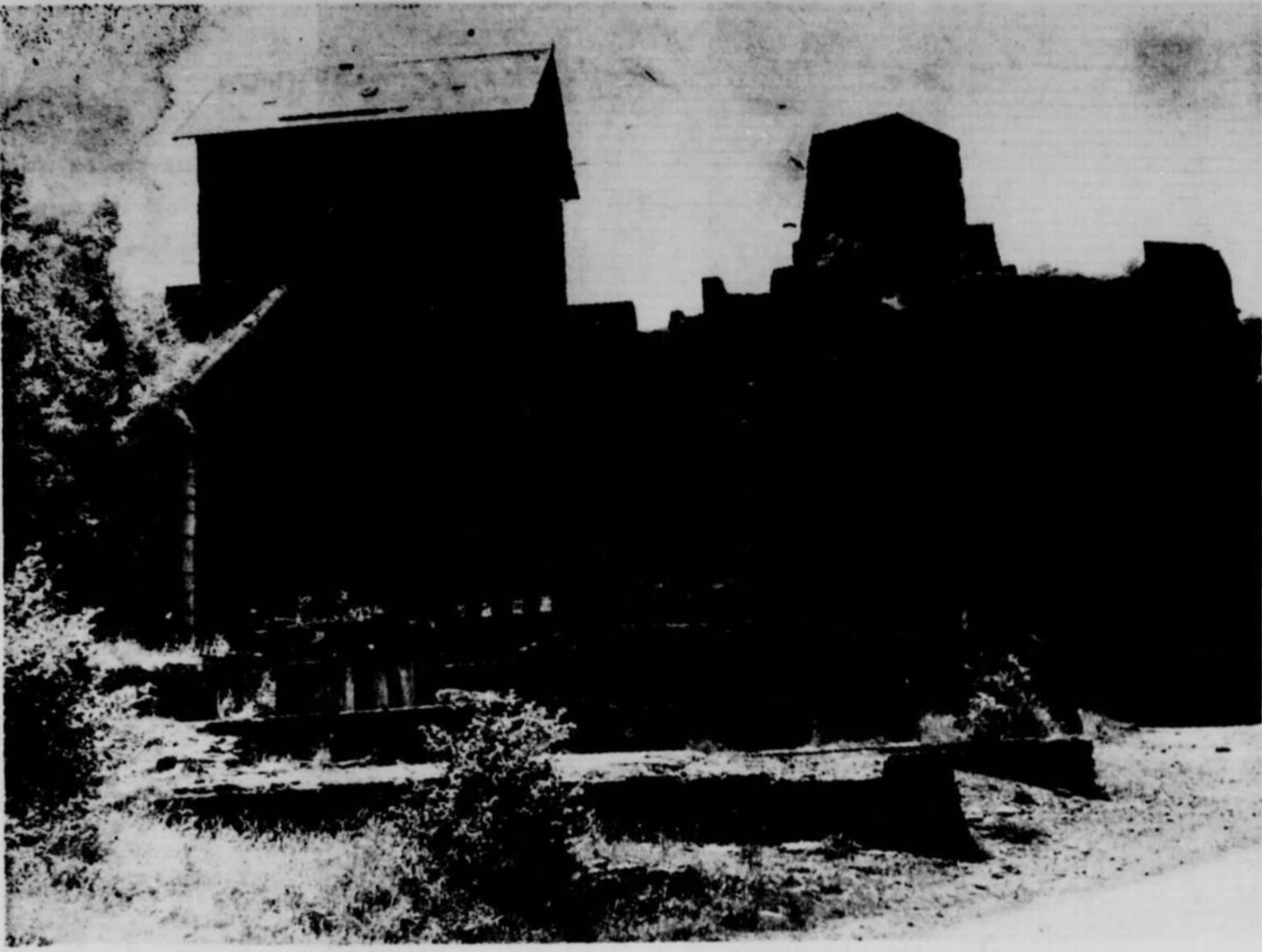
**LE PETIT JOURNAL**

*au service du public*

Semaine du 23 février 1964

Curieuses têtes, teint  
blafard, yeux bridés, ce sont...

# LES CAGOTS !



Les ancêtres des  
cagots d'aujourd'hui  
ne pouvaient  
communiquer avec  
les habitants des  
villages.  
L'accès des églises  
et des cimetières  
leur était interdit  
par la porte  
habituelle;  
il leur fallait  
entrer dans le temple  
par une ouverture  
qui leur était  
spécialement réservée.  
Jusqu'à la Révolution,  
leurs communautés  
furent décimées.





Comme les nains de "Blanche-Neige", les cagots sont petits, avec de curieuses têtes au teint blafard, aux yeux bridés, au visage plissé. On dirait de vieilles pommes ridées...

On les rencontre en petits groupes très clairsemés dans la région de Lourdes, sur les contreforts des Pyrénées.

Ils n'oublient pas que durant des siècles ils furent des réprouvés: ils se cachent, ayant honte de leur condition.

Ceux que nous avons pu approcher — avec beaucoup de difficulté — sont peut-être les derniers vestiges de communautés en voie de disparition totale. Il s'agit de deux frères et d'une soeur vivant des maigres ressources d'une terre ingrate. Ils ont environ 65 ans, mais à vingt ans déjà, comme nous l'ont expliqué les gens du village voisin, ils paraissent cet âge. Personne ne connaît leur nom. On les appelle les cagots.

Lorsqu'ils nous ont vu apparaître, au bord du champ où ils fauchaient le blé, ils ont voulu s'enfuir. Mais l'offrande d'une cigarette et nos paroles amicales ont dissipé leur méfiance. Ils ont même accepté que nous les suivions jusqu'à leur chaumière.

Nous nous attendions à trouver un intérieur sordide. A notre grande surprise, ces gens sans nom et sans état civil vivent dans deux pièces coquettes, dont les meubles sont à

la mesure de leur taille. Les carreaux sont immaculés, le parquet, les lits, la table, les chaises et le buffet luisent de propreté.

Lorsque les deux frères, ayant accepté de prendre avec nous un verre au café, sont entrés dans le village, des visages étonnés et même hostiles se sont montrés aux fenêtres et sur le pas des portes. Au café, la servante nous a servis les premiers, mais n'a pas caché son mépris et sa gêne de servir les cagots.

Les cagots ne sont plus des réprouvés comme l'étaient naguère leurs ancêtres, mais néanmoins leur présence n'est pas la bienvenue dans le village, qui n'a pas entièrement oublié les vieilles superstitions et les ostracismes du passé.

Selon les dictionnaires, l'origine du nom "cagot" est aussi mystérieuse que celle des petits êtres qu'il désigne.

Certains ethnologues font dériver leur nom de "canes Gothi" (chiens de Goths), nom injurieux que les Romains donnaient aux populations méprisées et comme maudites, qui s'étaient réfugiées dans les Pyrénées et qui étaient les survivants de ces Goths qu'ils avaient presque anéantis.

D'autres pensent qu'il vient de "caco Deus" (mauvais Dieu) ou encore de "Cass Goth", expression usitée au VI<sup>e</sup> siècle pour désigner les Goths.

Mais les historiens actuels croient plutôt qu'il s'agit d'un nom dérivé de l'italien "cacare" ou "cagare", signifiant "cacateux". Cela désignerait d'une façon générale les lépreux, les pestiférés, les membres de certaines sectes ariennes qui faisaient l'objet de la réprobation publique.

En Gascogne et en Guyenne, on les désigne sous les noms de cagots, de cabets, de cahets, de caffets; en Bretagne, on dit cagou, et cela se rapporte aussi bien aux lépreux qu'aux truands, aux gueux, aux miséreux, enfin à tous ceux que la société veut tenir à l'écart.

Des auteurs estiment que les actuels cagots, populations dégénérées par la consanguinité et le résultat de siècles d'oppression, sont ou des descendants des Visigoths qui n'ont pas succombé sous les coups des Francs de Clovis à la bataille décisive de Vouillé, ou encore les vestiges des Sarrasins vaincus par Charles Martel.

Pendant des siècles, ceux qui subsistaient étaient tenus en opprobre. Ils devaient porter un signe distinctif et ne pouvaient exercer que certains métiers: scieurs de long, charpentiers et fabricants de cercueils.

Ils vivaient seuls, souvent dans des grottes ou des huttes, et n'avaient pas droit aux secours de la religion ni au recours à la justice royale.

**Nanette, Léon et Justin se sont entourés de meubles à leur mesure. Les deux frères ont environ 65 ans et ne mesurent que 50 pouces. Ils se déplacent à dos d'âne et doivent s'aider l'un l'autre pour monter sur leur bourricot. Ils parlent un patois béarnais.**

# RÊVEZ-VOUS TOUT ÉVEILLÉ ?



J'espère que oui. Sinon, ça voudrait probablement dire que vous êtes incapable d'avoir l'oeil ouvert et ça signifierait sûrement que vous appartenez à une espèce rare !

Je m'explique. Il est reconnu, en psychologie, que la personne qui rêve souvent tout éveillée se connaît pas mal elle-même, tandis que celle qui ne rêve jamais les yeux ouverts, en règle générale, s'ignore elle-même et n'a pas l'oeil ouvert; somme toute, elle ne peut pas être sur ses gardes. De plus, de l'avis unanime des psy-

chologues, neuf personnes sur dix rêvent tout éveillées, au moins de temps à autre.

Comme vous le voyez, rêver de temps en temps au bureau, à l'usine, chez le coiffeur, dans la baignoire et ailleurs, c'est loin d'être un mauvais signe. Car, bien se connaître soi-même, n'est-ce pas la règle suprême que donnait Socrate ? Qu'on en soit bien sûr : le rêveur appartient à une bonne race. Il peut y avoir des abus, et, effectivement, il y en a. Ainsi, ce n'est pas une bonne chose que de nourrir **sans cesse** son esprit

de chimères, que de **perdre habituellement son temps à rêvasser**, que de se perdre **très souvent** dans le bleu, dans les nues. Il reste, d'autre part, que le fait de nourrir **quelquefois** son esprit de vaines imaginations, de le laisser aller à la dérive, en plein jour, ça l'enrichit !

Si vous êtes parmi les gens qui rêvent quelquefois les yeux ouverts et si, un jour, on vous sort de votre rêverie pour vous demander de quel bois vous vous chauffez, vous saurez quoi répondre, n'est-ce pas !

## Questionnaire de psychologie

# AU FOND DES COEURS

par Joseph Whitney

### Le buveur veut-il fuir la réalité ?

En règle générale, oui. De fait, la plupart des gens qui consomment souvent des boissons alcooliques trouvent dans celles-ci un remède passager à leurs maux. Ainsi, celui qui, tous les jours, boit deux ou trois verres d'alcool le midi, au déjeuner, et le soir, avant le dîner, estime que cette habitude fait disparaître chez lui, pendant quelque temps, tout ce qu'il y a de désagréable dans la vie.

Est-il à couteaux tirés avec son patron ? Est-il incapable de gérer ses propres affaires ? Est-il gêné en présence de femmes douces et accortes ? Toutes ces sensations et bien d'autres disparaissent avec le premier Martini... et, après le deuxième ou le troisième, le changement est encore plus grand : il est un autre homme, il a confiance en lui-même, il est capable de parler, que dis-je, il est prêt à conquérir le monde !

La boisson est un stupéfiant.

Elle endort la crainte et la tension. Mais, Dieu ! que les réveils sont douloureux à bien des points de vue ! On paye très cher, à bien des points de vue, la gaieté qu'elle procure pendant quelques heures. L'alcoolique qui ne maîtrise pas son besoin d'alcool est incapable d'obtenir de façon normale les joies dont tous et chacun de nous nous avons besoin.

Ce qui est très grave, c'est que l'alcool devient très vite un esclavage. On fuit la réalité, mais la réalité, elle, ne nous fuit pas. Plus on boit, plus on est malheureux. Il y a heureusement des alcooliques qui réussissent à ne pas boire. Par ailleurs, ceux qui sont esclaves de l'alcool ressemblent à l'autruche, cet animal qui, sur le point d'être rejoint par un chasseur ou une bête de proie, se cache la tête dans le sable en croyant échapper ainsi au danger...

### Quel est le meilleur remède contre l'ulcère ?

Il est en nous ! Oui, le remède est en nous. Il ne s'ensuit pas, d'autre part, que le médecin ne puisse être d'aucune utilité. En règle générale, la personne prédisposée aux ulcères est celle qui s'en fait trop, qui s'inquiète trop, qui travaille trop. Quand on a un ulcère, qu'on en connaît la cause et qu'on est déterminé à faire disparaître celle-ci, on est déjà sur la route de la guérison.

Un des ulcères les plus répandus, c'est celui de l'estomac. Qu'on sache bien, à ce sujet, qu'il est impossible de souffrir de tension uniquement dans l'estomac. L'ulcère d'estomac provient d'une tension générale.

Il faut évidemment un régime pour guérir l'ulcère d'estomac. Il faut bannir notamment l'alcool, les mets épicés et excitants, les vins vieux, les fritures, la charcuterie, les salaisons, les viandes et poissons de conserve, le gibier, les

abats, les sauces grasses, les choux, les fromages fermentés, les pâtisseries trop grasses, le chocolat.

Et n'oublions pas qu'il est toujours plus facile de prévenir que de guérir. Qu'on soit sur ses gardes dès les premiers symptômes d'un malaise à l'estomac. L'évolution de la maladie se fait par crises périodiques avec accès fébriles intermittents; la durée peut aller de cinq à vingt ans; les crises augmentent de longueur et d'intensité, entraînant une anémie, un amaigrissement marqué, qui rendent le malade apte à contracter des infections intercurrentes ou la tuberculose.

Aucun remède ni aucun régime ne seront efficaces si on ne fait pas disparaître l'hypertension et l'inquiétude. Le Dr Edmund Jacobson l'explique comme il faut dans un livre qui vient de paraître aux Etats-Unis : **Tension Control for Businessmen**.

# GRATIS

EN ÉCHANGE  
DE COUPONS  
DE CAISSE

LE JOURNAL DE  
**MICKEY**



**CHOIX DE**  
**D'ALBUMS**  
**COMPLETS**

DEMANDEZ PLUS DE DÉTAILS AUX

**MAGASINS**



**MARCHÉS MÉTROPOLE**



SIGNALEZ 381-8611 POUR CONNAÎTRE LE NOM DU MARCHAND DE VOTRE VOISINAGE



Fernand Denis  
COMMENTE LES

# FAITS ET GESTES

Voyageuse septuagénaire

## Son 24e tour du monde en un an!

C'est un conte de fées "made in U.S.A.", et plus précisément à Chicago. Ann Delby est une dame de 72 ans, veuve depuis quelques années. Ses enfants se sont mariés et, jusqu'à voilà un an, elle vivait seule dans une petite maison située en bordure de l'aéroport de Chicago.

De son jardin, en soignant ses roses, elle pouvait voir atterrir et décoller les grands jets internationaux.

**Spécial à FAITS ET GESTES**

Un jour du début de l'année dernière, le directeur d'une compagnie aérienne lui rend visite et lui demande d'acheter sa maison et son terrain pour agrandir les hangars de la compagnie.

"Jamais voyagé". — Elle réfléchit... "Je veux bien, dit-elle, mais en viager, c'est-à-dire d'une façon dont je profiterai jusqu'à la fin de mes jours."

Le directeur flairer la bonne affaire, mais la vieille dame précise :

— Je n'ai jamais voyagé. Je vous vends ma maison pour deux cartes permanentes de libre circulation, en première classe, sur toutes vos lignes mondiales.

— Deux cartes ? demande le directeur.

— Oui, répond-elle. Je suis âgée, je ne connais pas le monde, il me faudra une dame de compagnie.

"Elle rajeunit". — Cela se passait il y a un an. Aujourd'hui, Ann Delby entame son 24e tour du monde. Sur douze mois, elle en a passé neuf dans des avions transcontinentaux et internationaux de la compagnie.

Qui plus est, elle voyage seule. Car ses ressources ne lui permettraient pas de déboursier les frais de séjour dans les pays exotiques qu'elle visite l'un après l'autre. C'est pourquoi, avant chaque départ, elle vend au rabais — grâce à la deuxième carte — un passage à une amie quelconque.

Interrogé, le directeur de la compagnie s'est montré beau joueur :

— Ann Delby rajeunit à vue d'oeil depuis qu'elle voyage, dit-il; elle a fait une bonne affaire, c'est conforme à l'esprit américain.

### Assassins

● L'écrivain René Masson, dans son livre intitulé "les Roses de Gambais", rappelle un curieux souvenir. Alors qu'il était prisonnier à la Santé, Landru, le fameux "Barbe-Bleue" qui assassina une douzaine de femmes, les dépeça et les brûla dans une petite cuisinière, attendait son exécution. Et aux élections générales de 1919, il obtint 4,000 voix en diverses parties de la France. Des farceurs et des gens qui n'approuvaient pas les candidats officiels, avaient inscrit son

nom, sans d'ailleurs nullement s'être concertés.

L'arrêt de Dieu. — "Vous aurez droit à un double spectacle", a crié le condamné à la foule de quelques milliers de personnes massées, à Téhéran (Iran), autour de la potence où il allait être pendu... pour la deuxième fois. Le condamné, un nommé Baba Khan, qui avait tué deux voyageurs pour les détrousser, se balançait déjà, en effet, à dix pieds de hauteur lorsque la corde s'est rompue. Le supplicié a cru un instant, avec la foule, que cet "arrêt de Dieu", comme on disait autrefois, lui vaudrait sa grâce. Il se trompait et, avec lui, la foule. Les bourreaux ont rafistolé la corde et l'assassin a été pendu. D'ailleurs, aucune loi, dans aucun pays où existe la peine de mort, ne prévoit qu'un condamné sera grâcié s'il ne meurt pas du premier coup.

A la télévision ? — Quatre exécutions capitales qui doivent avoir lieu vendredi prochain dans la chambre à gaz de la prison de San Quentin (Californie) seront-elles télévisées ? C'est ce qu'a demandé un membre du parlement californien, M. Lester McMillan. "Mes raisons ne sont pas frivoles ni factieuses", dit-il; je m'oppose à la peine de mort comme futile et barbare. Je suis convaincu, d'après des preuves accablantes, que le meurtre légal ne re-



### L'année du Dragon depuis hier !

Hier, 22 février, la Chine marquait une nouvelle année à son calendrier : l'année 4662, qui est celle du Dragon. Dans le monde entier — sauf en Chine même — c'est le Chinatown de San Francisco qui a célébré avec le plus d'éclat ce nouvel an qui, d'après les astrologues, sera propice aux mariages unis et à la naissance d'enfants vigoureux et sains. La délicate ANNA LEE pose ici avec des effigies en papier de l'année qui commence (à gauche) et de l'année sortante, qui était celle du Chien (drôle de chien !). On les a vus dans le grand défilé de San Francisco.

frène pas le meurtre illégal. Mais si la chambre à gaz refrene le crime, une telle télévision devrait être probante." Depuis la mort de Chessman, la campagne contre la peine capitale a redoublé aux Etats-Unis. Le gouverneur de la Californie, M. J. Brown, et la majorité des directeurs des diverses prisons sont partisans de l'abolition. L'Assemblée californienne a voté récemment, par 41 voix contre 37, en faveur de la suspension de toute exécution pendant quatre ans. Mais le Sénat local s'oppose à ce moratoire.

### Petit courrier

● M. le rédacteur : Notre vieil ami commun, Minime Le-

gros, âgé de 67 ans, est amoureux d'une fille d'une trentaine d'années qu'il entretient. Devrions-nous nous efforcer de le débarrasser de cette Messaline qui abrège ses jours ? — Exide Couper, Montréal.

Cher Exide Couper — J'en ai moi-même parlé à Minime Legros. Il m'a répondu que cette fille ne lui fait aucun tort physique : "Si elle abrège mes jours, dit-il, elle allonge mes nuits, et l'un compense l'autre."

● M. le rédacteur : Je suis stagiaire en publicité, et l'on m'a demandé de rédiger une notice pour le lancement d'un nouveau savon. Voici ce que j'ai écrit : "Les éléments alcalins et les graisses de ce produit sont choisis en vue d'assurer une meilleure saponification, ainsi qu'un poids spécifique qui le maintient à la surface de l'eau, débarrassant le baigneur du souci et de l'ennui de le pêcher au fond de la baignoire au cours de ses ablutions ou, ce qui pis est, au fond d'un cours d'eau quand on s'ébat dans un lac ou une rivière."

Mais on m'a dit que ce texte était un peu long. Comme vous êtes un vieux rédacteur habitué à condenser un travail, pouvez-vous abrégier le mien ?

— Alexnas Bougie, Chicoutimi.  
Cher Alexnas Bougie : Ecrivez simplement : "Il flotte".

### Enchères

● Le Bonnie Prince Charlie oubliera sa cantine lorsque, voilà 217 ans, il s'enfuit d'un champ de bataille.

Cette même cantine fut vendue aux enchères la semaine dernière, à Londres, pour la somme de 7,200 livres sterling (\$21,600). La défaite du jeune prétendant au trône d'Ecosse par le duc de Cumberland, à Culloden (Ecosse), en 1746, marqua la fin de la révolte jacobite; et la maison des Stuarts ne régna jamais plus. La cantine en question était la propriété du vicomte Bury, descendant de l'aide-de-camp du duc de Cum-



berland à la bataille de Culloden. La cantine, une espèce de boîte à lunch, contient deux gobelets, deux cuillères, deux couteaux, deux fourchettes, une boîte à condiments, une râpe pour noix de muscade et un tirebouchon, le tout en argent massif.

Signe des temps. — A une récente vente d'autographes à New York, une lettre de Chopin n'a atteint que \$40, alors que la correspondance du cosmonaute Glenn avec son... garagiste dépassait \$280 ! De quoi laisser rêver... La semaine dernière, à l'hôtel Drouot, où se tiennent les grands encans à Paris, un autographe de Hitler a atteint \$56; au cours de la même vente, la signature de Napoléon Bonaparte n'a atteint que \$40; "la Vie privée, libertine et scandaleuse de Marie-Antoinette" (édition 1792) a été vendue \$160; le décret de l'Assemblée nationale du 25 mars 1792, dans lequel Louis XVI ordonne l'adoption de la machine à décapiter pour les exécutions capitales dans le royaume, a été vendu \$136.

### Guerre

● DES TROUPES DANOISES VONT SE MESURER à des soldats anglais à Norfolk, en Grande-Bretagne, au cours d'exercices OTAN (Pacte Atlantique). C'est au même endroit, il y a 950 ans, que les Danois battirent les Saxons à la bataille de Ringmere.

Précautions inutiles ? — En cas de conflit armé, quatre Etats sont susceptibles de recevoir des dépôts de microfilms d'un côté ou de l'autre du rideau de fer : l'Australie, le Royaume-Uni, la Pologne et les Etats-Unis. Leur équipement en ce domaine permet à 700,000 épreuves photographiques de n'occuper que trois pieds cubes, ce qui représente une quantité énorme de documents emmagasinés dans un espace restreint.

Mais comme dit l'autre, plein de sagesse, à quoi cela servira-t-il si, d'un côté comme de l'autre, il ne restera personne pour les projeter sur un écran ? ...

### Vite

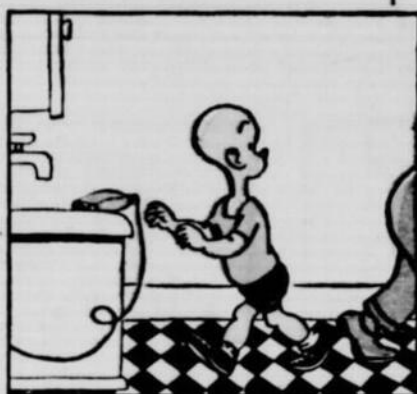
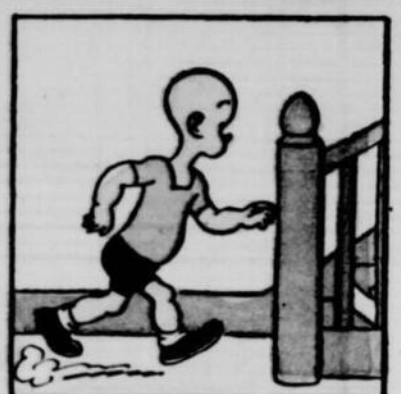
● Mme Frances Borden, du service des recherches pour une compagnie de publicité, a découvert dans un journal de 1923 une annonce offrant gratuitement une police d'assurance et des leçons de conduite à tout acheteur d'une auto usagée.



### Plaisir pour les yeux

LONDRES. — Voici une personne qui, littéralement, "danse son chemin" autour du monde. On voit ci-haut VIJA VETRA, native de la Lettonie ("république" de l'U.R.S.S. sur la mer Baltique), répétant un numéro avant son récital au Rudolf Steiner Hall, à Londres. Mlle Vetra est une réfugiée de derrière le rideau de fer, qui émigra en Australie. Son répertoire comprend des danses folkloriques des pays baltes : Lettonie, Lituanie, Estonie et Finlande, ainsi que de l'Inde, de l'Espagne, de l'Australie (même des danses des aborigènes) qu'elle a toutes étudiées sur place. Lorsque Viga regagnera son pays d'adoption, elle aura été acclamée sur cinq continents.

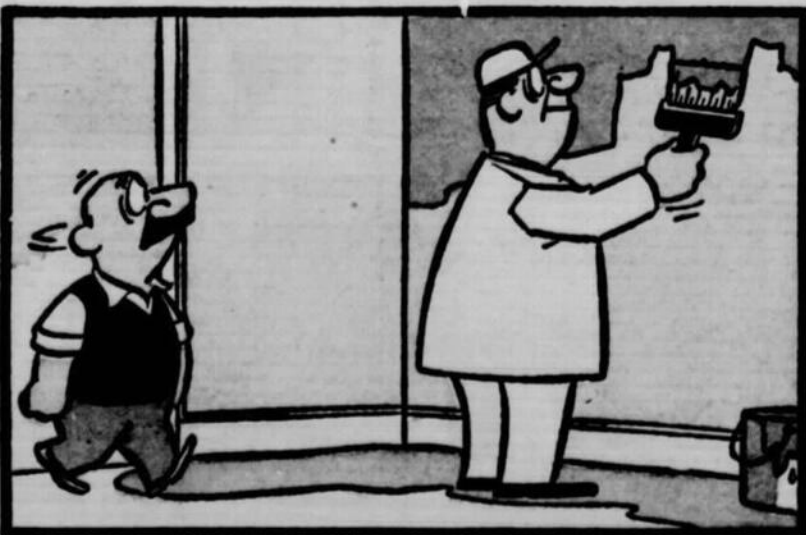
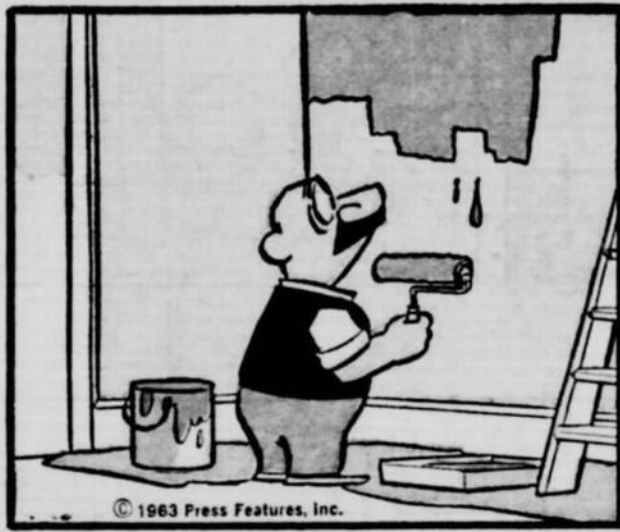
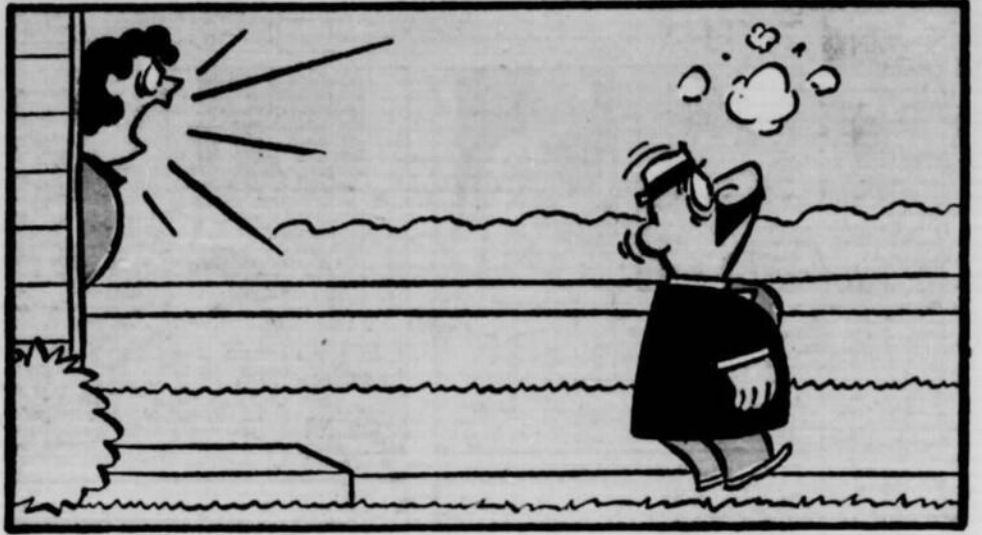
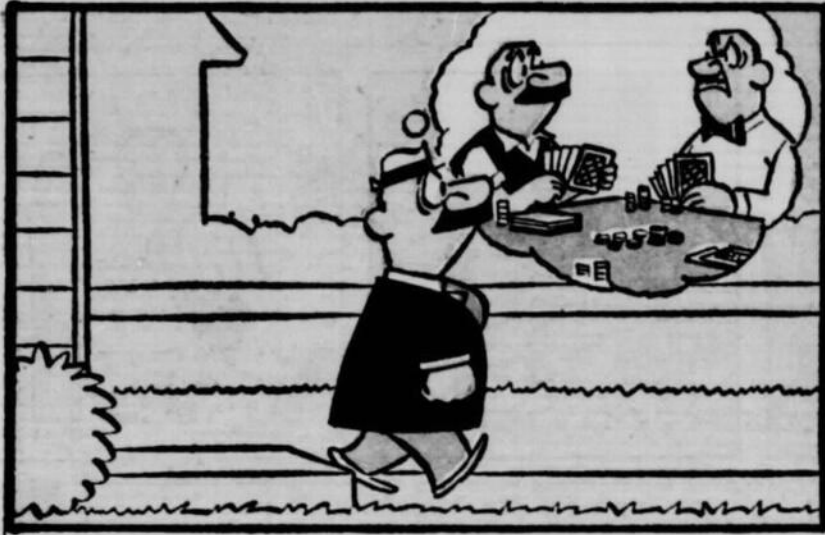
**HENRI**  
par  
**CARL ANDERSON**



**C'est toujours comme ça**  
par  
**AL FAGALY et HARRY SHORTEN**



# e us è be

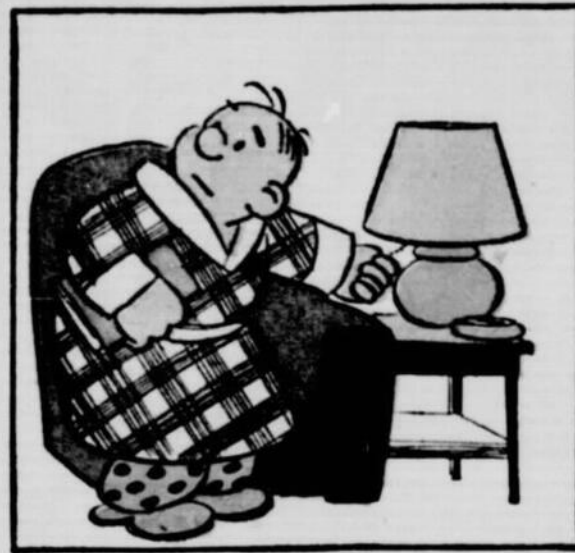




Les 11, 18, 25, 31, 1964  
 par Charles Mather

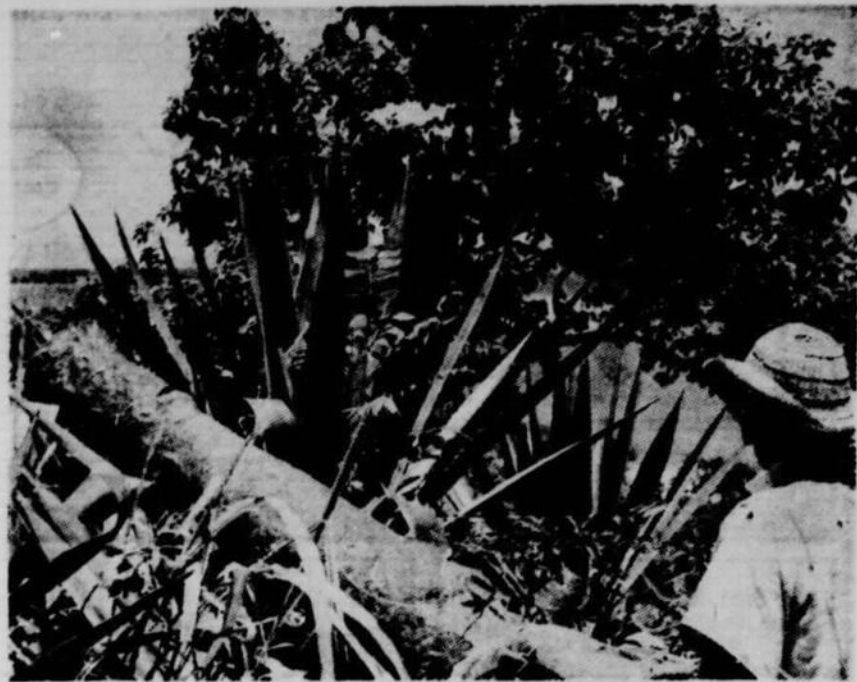
# HUBERT

## DICK WINGERT



## Les portes secrètes de l'aventure (11)

# Il cherche un trésor depuis cinquante ans



Tous les deux ans, un mystérieux bateau vient jeter l'ancre à l'île de la Tortue, ce haut lieu de l'aventure où les flibustiers auraient caché le butin du sac de Carthage. Dans les broussailles, un vieux canon de bronze rappelle l'époque de la "Confrérie des Frères de la Côte".

"Non, il ne reste rien des flibustiers à l'île de la Tortue, rien... sauf un trésor." Je tressaillis. Un trésor! Je regardai mon interlocuteur. Il ne plaisantait pas. "Oui, un trésor!" répéta-t-il en hochant sa tête blanche. "De quoi vivre luxueusement plusieurs existences d'homme." Puis son regard devint rêveur.

Certes, il paraissait bien original, ce petit vieillard que j'avais rencontré à Port-de-Paix, en Haïti, la grande république noire des Antilles. Tout de suite il m'avait entraîné à visiter l'île de la Tortue, sise au large de ce port. Il avait dit être âgé de 68 ans et il avait l'oeil vif. Il était de petite taille et plein de vitalité. Français d'origine, il vivait depuis près de 50 ans en Haïti. Il connaissait tout le monde, et tout le monde le connaissait. On l'aimait!

Le bateau approchait de la Tortue.

Le regard alerte du vieux Sylvestre se posa sur moi: "Toute ma vie j'ai rêvé au trésor, dit-il, à ce trésor qui est là, quelque part, dans le ventre de cette île."

Le voilier louvoyait vers le petit port de Canonne. Nous allions lentement et mon ami Sylvestre m'expliquait l'histoire de la Tortue. "Les flibustiers n'étaient pas fous, disait-il. Ils avaient choisi Canonne car cet

endroit est défendu par une ceinture de corail. Je les ai imaginés tant de fois, débarquant ici, qu'il me semble maintenant les voir en réalité... Cela se passe au 17<sup>e</sup> siècle. Ils ont été chassés de la grande île d'Haïti par les Espagnols, mais cela ne les empêcha pas de poursuivre les galions revenant d'Amérique chargés d'or. Ils montaient de petits bateaux très maniables. Vêtus à la diable, la rapière au côté, la hache d'abordage à la main, ils formaient, ici, à la Tortue, une république anarchiste, la "Confrérie des Frères de la Côte". Ils étaient 2.000 hommes environ."

Nous débarquions. Canonne est une petite plage de 160 pieds de longueur à peine. Quelques huttes de pêcheurs y sont construites. Je suivis Sylvestre au long d'un sentier qui montait vers la colline.

"Nous allons vers le village principal, les Palmistes; j'y ai une maison, m'annonça-t-il. Les flibustiers aussi prenaient ce chemin. Ils portaient de lourdes jarres. Des doubles d'or, des diamants s'acheminaient ainsi jusqu'au lieu du partage."

La maison du vieux Sylvestre était construite de terre battue, comme toutes celles du village. "J'ai souvent essayé de

refaire, en pensée, les gestes des flibustiers quand ils cachaient leurs trésors, pensant ainsi que cela me donnerait des indices. Il n'en fut rien, m'expliqua-t-il. Pourtant, le butin du sac de la ville de Carthage est ici."

Cet homme était passionnant; il vivait aussi facilement dans le passé que dans le présent.

C'était donc de la dernière expédition de la flibuste, la prise de Carthage, en Colombie, que venait ce trésor introuvable.

1697. Le roi de France envoie neuf frégates et quatre corvettes montées par 4.000 soldats pour prendre Carthage. Par son ordre, Ducasse, alors capitaine général des flibustiers, se joint à cette armada. Les flibustiers sont au nombre d'environ un millier, répartis dans cinquante petits bateaux. Ce sont eux qui, les premiers, attaquent la ville. Ils enlèvent le fort de San Lazaro, la ville se rend, et le pillage commence. Le prix de la victoire est énorme: 100.000 dollars-or. On en remet 40.000 aux flibustiers qui rentrent chez eux, à la Tortue. Hélas, à peine débarqués, une flotte anglaise les y attaque et ils doivent livrer bataille. Ils furent tués ou faits prisonniers et personne, JAMAIS personne ne parla plus des 40.000 dollars-or!

"Vous voyez, remarqua le vieillard, entre leur débarquement et leur rembarquement ils ont dû enterrer leur butin, c'est logique. Lorsque je suis arrivé à Port-de-Paix, il y a environ 50 ans, je connaissais déjà cette histoire."

La nuit tombait sur l'île merveilleuse. La nuit avait rajeuni Sylvestre de 50 ans, et il raconta sa jeunesse. Il vient d'arriver. Il a acheté une plantation à Port-de-Paix et, de loin, il contemple la Tortue. Il rêve du trésor dont il connaît l'existence. Il est sûr qu'il est là, peut-être à portée de sa main!

Bientôt son obsession s'accroît. Sylvestre ne peut plus dormir. Il laisse un gérant diriger ses affaires et va habiter l'île. Il loue une concession au Port du Rocher, à Canonne. Il paraît évident au jeune Sylvestre qu'il faut commencer à "fouiller" par-là.

Il engage des Noirs qui travaillent d'arrache-pied. On trouve de vieilles poteries et le chercheur de trésor est plein d'espoir. Malheureusement, ce ne sont que des restes de la civilisation des Indiens arawaks, qui habitaient Haïti avant l'arrivée des Espagnols.

Sylvestre ne se décourage pas. Il annonce à ses travailleurs qu'il donnera une forte prime à celui qui dénichera le trésor.

Mais, que se passe-t-il? En entendant le mot "trésor", ils laissent tomber leurs outils et regardent Sylvestre comme s'ils voyaient en lui le diable en personne! Ils croyaient creuser les fondations d'une habitation projetée. Ils abandonnent le chantier.

Sylvestre apprend plus tard d'un vieux pêcheur que les esprits mauvais, les loas, sont les gardiens de tous les butins enfouis dans le sol de l'île et qu'il est dangereux de les éveiller. Sylvestre continue seul le travail. Un soir, il déterre ainsi un squelette. Une rapière est à ses côtés et, sous le crâne, il découvre 50 doubloons! Il est alors ivre de joie! Il remporte sa première "victoire". La chance est de son côté. Il ne doute plus de rien!

"Comme j'étais jeune! remarque-t-il. Je ne savais pas que la fameuse chance ne livre pas tout d'un seul coup. Elle a le temps pour elle, et même l'éternité... et puis, comme la fortune, elle a les yeux bandés!"

"Une année durant, ajoute-t-il, je continuai mes recherches. En vain. C'est alors que j'eus l'idée de me rapprocher des Noirs. Leur superstition leur interdisait de déterrer les trésors, mais peut-être connaissaient-ils leur cachette? Pour gagner leur confiance, je me mis à vivre leur vie. Je pé-

chai avec eux. J'appris cette charmante langue créole, chantante et douce, qui conserve encore tant de vieilles expressions françaises oubliées chez nous. Je devins leur ami — mieux même: un cousin d'une autre couleur de peau.

"Un soir je rencontrai Marie, la fille d'un pêcheur. Je l'avais déjà remarquée, mais, ce soir-là, elle me parut plus belle encore. Elle venait se baigner, pudiquement drapée dans un drap blanc. L'eau mouillait l'étoffe sur son corps. Je lui pris la main et, tout de suite, sa tête se posa sur mon épaule. Elle demeura ainsi un long moment; puis elle s'enfuit. La nuit suivante, elle vint me retrouver dans ma hutte. Elle me fit connaître des choses qu'un Blanc ne peut même imaginer, un monde où les philtres d'amour tiennent une grande place. C'est grâce à Marie que j'eus l'idée de me servir, dans mes recherches, de la "tisane qui fait rêver vrai".

"En effet, les sorciers haïtiens m'assurèrent qu'ils réussissaient à faire voir, à ceux qui acceptaient de boire cette tisane, des scènes montrant l'existence présente de personnes décédées depuis longtemps.

"J'en fis l'essai, j'avais la tisane. Je concentrai ma pensée sur les flibustiers et leur trésor.

## Le véritable trésor n'est pas fait de pièces d'or ni de diamants

Et le "miracle" se produisit!

"Durant mon lourd sommeil, je vis nettement, dans une lumière "réelle", quatre hommes vêtus en marins du 17<sup>e</sup> siècle. La scène se passait dans une grotte. L'un d'eux tenait une torche et les autres faisaient descendre dans un trou béant une grande jarre.

"Je fus tellement surpris que je m'écriai: "Le trésor!" Alors il se passa une chose inouïe, reflétant exactement le parfait illogisme des rêves. Les quatre marins se regardèrent, l'un d'eux tira son sabre et se précipita sur moi. Je me réveillai en hurlant.

"Cette vision m'avait vivement impressionné. Dans la fièvre, je fouillais des grottes. Il y en a une multitude à la Tortue. Ce fut sans aucun résultat. Je repris de la tisane plusieurs fois, espérant que mon rêve reprendrait son cours, m'apportant des détails supplémentai-

res. Il se continua en effet, mais incertain, "brumeux". De plus, la "tisane qui fait rêver vrai" m'occasionna des troubles visuels tels que je craignais de devenir aveugle. J'abandonnai!

"C'est à cette époque qu'apparut le bateau mystérieux. Je l'aperçus, un matin, ancré à quelques encablures de la Côte de Fer, au nord-ouest de la Tortue. C'était un petit cargo battant pavillon panaméen. Quatre hommes se trouvaient sur le pont et l'un d'eux tenait un fusil. Dès qu'il me vit, il me mit en joue et tira. Je ne sais s'il voulait m'abattre, ou seulement m'effrayer. Je me mis à l'abri et demeurai en observation.

"Les hommes descendirent à terre, déposèrent quelque chose sous un rocher, puis remontèrent sur le cargo. Quelques secondes plus tard, il se produisit une violente déflagration. Le rocher sauta. Je pensai aussitôt

qu'ils venaient chercher le trésor. Ils avaient tiré sur moi, alors je me sentais le droit de déjouer leur projet. Je courus au village, ameutai la population et réunis 200 hommes. Nous nous présentâmes sur le rivage, armés de vieux fusils. Le cargo leva l'ancre et disparut. J'explorai le rocher et ses alentours. Rien ne s'y trouvait. Avaient-ils trouvé le trésor? Je ne le crois pas. Mais je me sentis frustré, las surtout, très las. C'est que j'étais fatigué, et gravement indisposé par une dysenterie. Je retournai vivre à Port-de-Paix. Marie s'était mariée avec un négociant haïtien et habitait Port-au-Prince. J'étais découragé.

"Les années passèrent. Mes amis noirs me rapportaient de temps à autre ce qui se passait à la Tortue... Un couple belge et leurs deux fils, des botanistes, fouillaient l'île...

... Il y eut le Suédois,

un curieux personnage, celui-là. Je le vis passer à Port-de-Paix. Il me montra deux pièces d'or. Il n'avait rien découvert de plus.

"Le côté diabolique des trésors, c'est que le moindre indice donne la fièvre. Les deux pièces d'or du Suédois me redonnèrent la rage de la découverte. Mais je décidai de ne plus travailler seul.

"J'avais lu dans un journal que deux Américains avaient trouvé un système d'aimantation capable de détecter les métaux les plus dissimulés. Je leur écrivis. Ils vinrent à la Tortue. Nous signâmes un contrat nous associant, et nous nous mîmes au travail.

"Nous travaillions depuis quatre longs mois quand... le drame se produisit.

"C'était la nuit. Nous habitions tous dans cette hutte où nous sommes présentement. Je dormais à poings fermés quand je fus réveillé en sursaut.

Pourtant, je n'entendais aucun bruit. Je me levai en silence pour ne pas éveiller mes compagnons. Ils n'étaient plus dans la cabane. Je sortis sous la lune. Ils étaient ici même, sur ce terre-plein qui domine la mer. Et ils se battaient, en silence. J'entendais seulement leurs halètements. Je me précipitai, mais trop tard. L'un d'eux avait tiré un coutelas. Un cri se fit entendre. Un cri que je n'oublierai jamais! L'autre homme gisait sur le sol, le ventre béant et sanglant.

"L'interrogatoire de l'assassin permit de reconstituer tout le drame. Mon compagnon de route avait trouvé un morceau de verre, sorte de bouchon de carafe, et l'avait dissimulé dans ses vêtements. Mais la victime

l'avait vu et avait cru, elle aussi, à un diamant. Il faut avoir vécu l'obsession des chercheurs pour savoir que ces mirages sont banals. La nuit, la victime avait tenté de dévaliser celui qui allait devenir son meurtrier.

"J'abandonnai encore une fois...

— Et maintenant, dis-je, vous continuez à chercher le trésor des flibustiers?"

— Je l'ai trouvé, murmura-t-il.

Je sursautai et il posa sa main sur mon bras. "Il est ici, me dit-il, dans cette lune, ces grillons, ces rires... J'ai mis 50 ans à m'en apercevoir. Aujourd'hui je sais cela, et il ne peut m'échapper. Je m'en nourris à chaque instant."

Jacques et François Gall



# Auriez-vous fait un bon détective ?

Une enquête éclair  
menée en deux minutes,  
tirée des dossiers  
de l'inspecteur Chairloc

"Vous ne devinerez jamais qui va venir nous rendre visite cet après-midi !" gloussa l'ancienne actrice Arlette Arol, assise dans son salon en compagnie de deux de ses amies : Henriette Devaux, une pianiste, et Joséphine Dechêne, une journaliste. Le visiteur tant attendu, l'inspecteur Chairloc, n'était plus très loin de la villa. Il était accompagné de son assistant Maglet et du docteur Rabelon, qui rouspétait comme d'habitude : "Tiens, je te parie qu'il n'y aura que du thé à boire ! Et des madeleines !" Les trois hommes furent accueillis avec de petits cris de joie, et la conversation fut tout de suite très animée.

—Dites donc, Chairloc, vous connaissez le Club de l'Essai ? J'y suis allée cet après-midi, et je viens de rentrer. On tournait quelques vieux succès d'il y a plusieurs années. Je me suis revue dans un film policier où je jouais la petite-fille d'un détective qui l'aide à résoudre un tas de mystères... Ça ne vous dirait rien de jouer le rôle principal dans un de vos propres films policiers ? Si vous en avez envie, je fournis l'argent !

—Vous me voyez dans un studio, moi ? fit en protestant Chairloc. Je me sentirais affreusement gauche et je n'oserais jamais dire à Maglet, comme j'en ai l'habitude : Prends les menottes et... Maglet, qui dodelinait de la tête, sursauta à ces mots et, tirant les menottes de sa poche, lança d'un ton grincheux. "Vous n'aurez donc jamais fini d'arrêter les gens, vous ?" Tout le monde se mit à rire, et Arlette se leva pour aller chercher le thé. Pendant son absence, Henriette Devaux se mit au piano et joua une sonate. "Prenons donc le thé pour nous remettre de notre discussion, fit Arlette qui rentrait avec la théière. Je compte pourtant bien vous persuader un jour de tourner un film avec moi, mon cher Chairloc !" L'inspecteur sourit, mais ne répondit pas. Chacun but avec délices du thé brûlant, puis on se remit à causer. Tout à coup, Arlette Arol poussa un cri : "Mon Dieu ! Ma jolie bague ! Je l'avais posée sur ce guéridon et elle n'y est plus !"

Maglet grogna : "Eh bien ! fouillons tout le monde et cherchons partout. C'est la seule solution !" Joséphine Dechêne s'exclama : "La belle bague dans cet étui en argent que tu viens de nous montrer ? Mais elle ne peut pas avoir disparu, voyons ! Elle était là il y a un instant."



LEQUEL  
EST  
LE  
COUPABLE



"La boîte avait quelles dimensions ?" demanda Chairloc, qui faisait le tour de la pièce, ses lunettes à la main. "Oh ! environ un pouce à un pouce et demi !" répondit l'actrice, qui poursuivit : "Il faut absolument la retrouver, j'y tiens beaucoup à cette bague, et c'est un bijou de grande valeur !" Chairloc revint à sa place en souriant et dit : "J'espère que j'ai bien joué mon rôle de détective dans ce mystère que madame Arol vient de mettre si joliment en scène ! Maglet a fait semblant de chercher partout et le docteur, constatant qu'il n'y avait pas de cadavres, est resté sagement assis. Voyons maintenant la solution de ce mystère. Ce n'était pas très compliqué..."

QUESTION : Où se trouve la boîte contenant la bague ?

SOLUTION :

Dans la tasse de thé d'Arlette Arol. Les tasses avaient toutes été pleines, puis chacun avait bu. Le niveau du thé devait donc avoir sensiblement baissé, ce qui est en effet le cas dans toutes les tasses sauf dans celle de l'actrice. L'inspecteur Chairloc l'avait tout de suite remarqué.



"Ah ! je l'ai manqué !"  
se dit la petite trapéziste



Gabriella fait du trapèze ! A dix mois, digne fille des Smart, on l'initie au métier que pratiquent les siens, de génération en génération. Olga, sa mère, est une grande trapéziste et elle a formé l'aînée de ses filles, Jasmin, à ce sport dangereux. Chez les Smart, le trapèze fait partie du mobilier au même titre que la table et les chaises. Gabriella n'aura pas froid aux yeux. Un éléphant, ça ne lui fait pas peur ! Elle s'en sert comme d'un taxi...



**JANETTE BERTRAND**



# Le refuge sentimental

**"Il dit que les enfants ne sont pas de lui"**

## Réfléchissez avant d'avoir une douzaine d'enfants de cet homme

Je suis âgée de 23 ans et lui, de 33. J'ai trois enfants que j'aime. J'en attends un autre. J'habite avec le père de mes enfants. Il vient seulement la fin de semaine. Je m'ennuie beaucoup seule. Le pire est qu'il dit que les enfants ne sont pas à lui. Moi je jure qu'ils sont à lui. Je l'aime malgré tout le mal qu'il me fait. Malheureusement je sens qu'il ne m'aime pas. Depuis 1956 que nous sortons ensemble, je ne vois pas pourquoi il ne veut pas se marier, car il n'est pas marié. Je suis bien malheureuse, j'aimerais partir, mais où aller avec les enfants? Je ne voudrais pas les donner, je les aime tellement. Ici, au moins, mes enfants ont un toit, mais je n'en peux plus de demeurer seule. Je ne sors pas, il ne veut pas que je sorte, je suis à la maison toute la semaine. J'aimerais sortir de temps à autre. Je sens que je vais faire un malheur si ça ne change pas.

MERE EN PEINE

★ J'ai vingt-cinq ans et je fréquentais une jeune fille de dix-sept ans. Elle m'a laissé après un an de fréquentations. On devait se marier cet automne, et voilà que notre beau rêve est à l'eau: elle a rompu pour la deuxième fois et pour la même raison que la première fois.

Elle m'a dit: "Mon pauvre ami, je ne t'aime plus et je ne veux pas que tu sois malheureux à cause de moi, pauvre folle que je suis."

Que pensez-vous d'une fille qui vous jure un amour éternel, qui signe ses lettres avec beaucoup d'amour et de passion et qui vous arrive, un bon soir, en vous annonçant que tout est fini? Croyez-vous, madame, que cette fille est sincère ou qu'elle a été découragée par quelqu'un d'autre ou des jaloux?

Quant à moi, elle n'a qu'à me revenir et je suis prêt à lui pardonner son erreur de m'avoir quitté. Moi, je l'aime plus que moi-même, plus que tout au monde: elle était tout mon es-

poir; voilà que tout est fini, peut-être à cause de gens qui se mêlent de ce qui ne les regarde pas.

**UNE LOUTRE QUI EST BIEN DECOURAGÉE**

Mais remerciez le Bon Dieu à deux genoux que votre petite amie ait eu l'honnêteté, la franchise, la droiture de vous dire la vérité. Elle ne vous aime pas. Vous épouser sans amour serait un désastre. Je comprends, bien sûr, que vous soyez déçu, que vous souffriez, mais sachez que votre orgueil souffre plus que votre cœur. Acceptez votre défaite, en vous disant qu'il y a pour vous un cœur prêt à vous aimer; ce sera tellement plus beau, plus grand.

★ Je suis mariée depuis dix ans et j'ai quatre enfants que mon mari et moi nous adorons. Mais, malgré ça, il me trompe depuis deux ans avec une femme mariée, qui a, elle aussi, des enfants. Il sait que je suis au courant de son aventure, mais il

me demande pourquoi il continue toujours. Je sais que, tous les jours, il l'appelle et lui parle pendant une demi-heure, et je crois qu'il y va assez souvent. Malgré tout ça, je l'aime plus que tout au monde et je ferais n'importe quoi pour lui. Quand j'ai tout appris, il m'a dit, en pleurant, qu'il m'aimait et qu'il ne savait pas ce qu'il lui avait pris, parce qu'il n'avait rien à me reprocher et que c'était grâce à moi qu'il avait ce qu'il a aujourd'hui. Nous avons une maison bien meublée, une auto, et il a un bon emploi.

m'avait juré que tout était fini depuis longtemps et qu'il n'aimait pas cette femme. On m'a téléphoné pour m'apprendre le contraire.

Pourtant, il est si bon pour les enfants et pour moi que je

Toute correspondance doit être adressée de la manière suivante:

Le Refuge sentimental,  
a/s Mme Janette Bertrand,  
Le Petit Journal,  
Montréal 9.

Mme Janette Bertrand s'excuse de ne pouvoir répondre à toutes les lettres; le courrier est si volumineux qu'un choix s'impose.

J'ai tout sacrifié pour lui, même mon amour-propre. Pour lui et par amour, j'ai fait bien des choses que même des femmes choyées et très aimées n'auraient pas fait. Je ne peux plus garder pour moi seule ce grand secret. C'est pourquoi je vous demande de m'aider. J'aime toujours mon mari, que je ne veux pas le perdre, car sans lui plus rien ne m'intéressera.

**TRENTE-DEUX ANS ET ECOEUREE DE LA VIE**

Un mari qui trompe sa femme, s'il a toujours tort, a toujours une raison. Cherchons-la ensemble, voulez-vous? Peut-être vous doit-il trop et, se sentant ligoté par ses dettes, veut-il se prouver à lui-même son indépendance par une aventure. Les maris n'aiment pas savoir que leurs femmes se sacrifient pour eux. Ou encore peut-être ne trouve-t-il pas auprès de vous l'excitation sexuelle qui lui est nécessaire?

Ma grand-mère disait: "Si on soulevait le bord de la "couverture" de chaque lit double, on connaîtrait la cause de bien des chicanes de ménage." Etes-vous exactement le genre de femme que votre mari désire et aime? Enfin, un bon examen sérieux de vous-même vous révélera



### Un couple heureux...

Ils se sont connus par l'entremise de l'Agence matrimoniale de Janette Bertrand. Ils se sont mariés depuis à peine quelques semaines. M. et Mme ALPHONSE DUFRESNE, de Rivière-aux-Renards, comté de Gaspé, ont trouvé le bonheur... dans nos pages.

peut-être pourquoi votre mari est infidèle. Quand vous connaîtrez la cause vous serez en mesure de régler votre problème.

★ Je suis une jeune fille de 21 ans et mon ami a 27 ans. Depuis cinq ans, nous sortons ensemble,

rents, un millionième de leurs soins et de leurs inquiétudes. Faites-le savoir à vos filles, faites-le leur surtout comprendre, et j'espère pour vous qu'elles redeviendront, comme avant de payer pension, des jeunes filles aimantes et douces.

★ J'étais mariée depuis sept ans à un homme que j'aimais. Tout allait bien avant qu'il commence à sortir avec ma sœur. Maintenant, il y a sept mois qu'il habite avec elle, et elle attend un enfant. Je suis certaine qu'il ne l'aime pas. Il vient souvent me voir, paye mon appartement et me donne un peu d'argent. Mais le plus grave problème, c'est notre petite fille de 15 mois, que j'aime à la folie. Je l'ai adoptée alors qu'elle avait cinq jours. Les papiers sont tous en règle, l'adoption a été finale. Maintenant que je suis seule avec elle, les gens me disent que je ne pourrai pas la garder, qu'on va me l'enlever parce que mon mari n'habite plus avec moi. Venez à mon secours, donnez-moi des conseils et dites-moi si on peut vraiment m'enlever mon enfant.

**UNE QUI AIMAIT A LA FOLLIE**

N'écoutez pas les gens. Parlez à votre avocat, lui seul peut vous rassurer. Si l'adoption a été faite légalement, cet enfant vous appartient à jamais. Bon courage.

Mère éplorée qui n'est pas méchante — Madame, je ne puis absolument pas vous aider à retrouver votre enfant que vous avez laissée volontairement à l'adoption, et qui a été adoptée. Ceci, je le fais pour le bonheur de cette enfant. Pensez au trouble que vous lui causeriez, pensez au dilemme dans lequel elle serait. Pour elle, ses seuls parents sont ses parents adoptifs. La séparation d'eux lui briserait le cœur. Je comprends votre peine, mais vous ne pouvez rien légalement pour avoir votre enfant. Et si la loi est ainsi faite, c'est pour protéger l'enfant. Pensez à elle d'abord, à son bonheur. C'est la plus grande marque d'amour que vous pouvez lui donner. L'adoption, ce n'est pas un jeu.

Cœur blessé — Les parents se trompent quand, sous prétexte de protéger leurs filles, ils les accusent de pensées et d'actions coupables à la moindre sortie. Ils se trompent et, malheureusement, conduisent sûrement leurs filles à ce qu'ils voulaient tant éviter. Les enfants ont besoin de la confiance de leurs parents.

(Suite à la page suivante)



### Pour être toujours dans le ton

Que vous quittiez la chambre d'amis d'une hôtesse ou une chambre d'hôtel, vérifiez bien si tous vos articles de toilette et effets personnels ont bien été déposés dans votre mallette. L'hôtesse ou le gérant d'hôtel qui a à vous faire parvenir vos effets oubliés encourt des dépenses inutiles et est susceptible de garder un mauvais souvenir de vous...

★ J'ai trois filles qui paient pension (\$10 par semaine) et depuis elles ont changé. Avant, c'étaient des filles polies et obéissantes, mais depuis elles sont indifférentes, impolies, ne veulent pas du tout qu'on sache où elles vont. Ça les insulte si on le leur demande! Elles veulent faire leur expérience elles-mêmes, à dix-sept, dix-huit et dix-neuf ans! Dans la maison, aux repas et partout, elles sont exigeantes et égoïstes. Comment agir avec elles?

**GERALDINE**

Il y a des filles qui pensent que les petits dix dollars qu'elles donnent chaque semaine achètent leur droit d'être ingrates, mesquines, exigeantes, comme si \$10, ou \$15, ou \$30, ou \$50 par semaine pouvaient payer un millionième de l'amour de leurs pa-

# Agence Matrimoniale

## de JANETTE BERTRAND

Madame,

Je viens à mon tour frapper à votre porte. Je m'adresse à vous, Messieurs les célibataires ou les veufs qui êtes sincères et loyaux et qui avez une bonne éducation et une bonne instruction.

Brunette au physique agréable, je suis grande et mince (5'4" — 110 livres), et on me dit élégante. D'une nature gaie, je goûte la plaisanterie et l'humour. J'ai aussi une belle compréhension de la vie. J'aime la lecture, le beau théâtre, le grand air, les voyages, les sports et — par-dessus tout, Messieurs — j'adore faire la cuisine. Je suis une célibataire de 39 ans et catholique.

Madame,

Je suis une jeune fille de 23 ans. Je possède une bonne instruction. Je mesure 5'9" et je suis exempte de toute infirmité. Je porte des verres. J'aimerais rencontrer un jeune homme de 25 à 35 ans, ayant une bonne instruction et une culture générale qui permet des échanges enrichis-

Madame,

Je vous écris avec l'espoir de trouver parmi vos lecteurs un homme de 28 à 40 ans, catholique, sérieux, honnête, qui saurait me comprendre, m'aimer et faire mon bonheur. J'ai eu une déception sentimentale, je n'avais plus d'espoir de rencontrer quelqu'un que je puisse aimer et avec qui je puisse fonder un foyer. Mais, depuis que je lis ce courrier, je crois qu'il existe encore des hommes honnêtes, capables de respecter et d'an-

Madame,

27 ans, 5'3", 117 livres, 25" de taille, etc. Cultiviste assidue d'un studio de santé, sportive modérée (il ne faut abuser de rien), chrétienne dans le sens strict du mot, personnalité dans le vrai sens... en un mot, une vraie jeune femme à la moderne paraissant à peine 20 ans, parfois. Sociable et s'adaptant facilement à tous les caractères, elle ne demande pas mieux qu'un jeune homme à la moderne, mais sachant se dominer et qui saurait prendre sa blonde par la taille et chausser ses patins le samedi soir. Un gars qui aime toutes les bonnes choses, mais, parce qu'il veut les conserver bonnes, en connaît la valeur. Agé de 25 à 33 ans, au noir ou blond, situation convenable; celui qui, au fond, cherche la modernité avec la "saveur à l'ancienne" — on se com-

A vous, timide et incompris au coeur d'or; à vous, idéaliste dont les déceptions ont été multiples; à vous, Monsieur qui avez perdu un être cher et qui croyez que tout est fini; à vous, grand taciturne qui cachez une belle âme; à vous, intellectuel au coeur jeune et aux tempes grisonnantes; à vous tous, je tends la main. Je ne mentionne pas d'âge précis, je laisse cela à votre discrétion. Je désire donner du bonheur à un être qui me soit cher et partager ma vie avec lui.

PINSON D'AUTOMNE

sants. La beauté physique m'importe peu, car j'attache beaucoup plus d'importance aux qualités du coeur et de l'esprit. Y a-t-il, parmi vos lecteurs, une jeune homme qui, comme moi, se sent très seul?

JE SUIS SEULE...

précier une femme. Agée de 25 ans, je suis une blonde aux yeux gris-bleu, je mesure 5'3", je pèse 108 livres et j'ai assez belle apparence. Je suis franche, sérieuse, sensible, propre et bonne cuisinière. J'aime les voyages, la nature, le sport, la danse et tout ce qui est beau. Monsieur, vous qui pourriez prendre mon coeur sans le faire souffrir, écrivez-moi; votre photo serait appréciée. Soyez assuré que je vous répondrai.

MADO

prend: pureté d'intention, droiture de caractère. J'apprécierais le genre cultivé et raffiné. Toutefois, si le type est un fervent des sports, s'il est d'éducation et d'instruction moyennes, il me plaira tout autant. Je suis certaine d'être heureuse avec un gars qui ne sait pas grand-chose, mais qui a cette ardeur de découvrir et d'apprendre. Des B.A., etc., j'en ai connu! Des beaux hommes aussi! Je demande l'essentiel: un être équilibré. Et il paraît que je suis difficile! Cette lettre est du plus grand sérieux. Depuis des années que j'attends!... C'est vrai que je suis gauche et que je n'ai peut-être pas toujours voulu m'aider.

X LISE

Madame,

Je suis célibataire, j'ai 23 ans et je suis châtain aux yeux bleus. Je suis de petite taille: 4'11". Je suis catholique. J'aime à tenir maison et à faire la cuisine. Mes passe-temps sont le cinéma, le théâtre, la télévision et la promenade. Je n'aime pas la danse et je ne fume pas. Je voudrais correspondre avec un garçon sérieux, sobre, honnête, âgé de 24 à 30 ans et pourvu d'une bonne situation.

Mon but serait de fonder un foyer durable, à base d'amour, de charité et de fidélité. J'espère recevoir de vos nouvelles bientôt.

UNE QUEBECOISE (P.B.)

Madame,

Je vous confie mon avenir: je suis célibataire, et je désire fonder un foyer heureux et durable. Agé de 31 ans, je mesure 6'2" et je pèse environ 175 livres. J'ai un bon emploi. Je suis catholique, je ne bois pas, je ne fréquente ni les clubs ni les tavernes. J'aime la télévision, le cinéma, la musique, la lecture et les voyages. Je désire rencontrer, dans un but sérieux, une jeune fille de 25 à 31 ans, sérieuse, honnête et propre. Je serais le plus heureux des hommes si je pouvais rencontrer une fille en vue du mariage. Jeunes filles, si la solitude vous pèse, écrivez-moi. Je serai bien aise de la combler.

PAULO

Je voudrais rencontrer une jeune fille de 21 à 27 ans, sérieuse, de caractère gai, pas gênante et pouvant combattre la timidité, économe, catholique comme moi, et domiciliée à Québec de préférence. J'espère devenir heureux; vivre une vie seul, sans compagnie, c'est bien triste. Je souhaite avoir la joie de faire une rencontre. Celle qui sera mienne, je ferai tout pour la rendre heureuse.

SEUL SUR MON CHEMIN

On me dit jolie et de belle apparence. Je partage mes loisirs entre le cinéma et les sports. J'invite donc à m'écrire tous les messieurs d'à peu près mon âge qui ont le désir de fonder un foyer heureux et les qualités que cela exige.

UNE DEMI-HEURE DE MONTREAL

humeur. Depuis 1950, sans le regretter, j'ai dû sacrifier plus de douze années de ma vie au chevet de mes vieux parents malades et impotents. Maintenant que je reste seule et libre, j'aimerais bien, si possible, poursuivre mon idéal d'un bonheur relatif et réciproque. Je suis gardée-bébé graduée en puériculture. Cordiale bienvenue épistolaire aux messieurs intéressés.

MIMI DES BOIS-FRANCS

## Le refuge sentimental — suite

★ Je suis désespérée et vous êtes la seule personne en qui j'ai confiance. J'ai 18 ans et je sors, depuis près d'un an, avec un homme marié. Je l'adore et il m'adore. Il y a pourtant une chose que je trouve étrange en lui: il est très indépendant envers moi. Je ne sais pas ce qui le pousse à agir ainsi.

Par exemple, nous nous donnons rendez-vous et il ne vient pas; il me téléphone quelques jours après ou il faut que je fasse les premiers pas. Nous ne sortons pas souvent, une fois ou deux par semaine. Il n'a pas d'enfant et sa femme ne peut pas en avoir pour cause de santé. Il ne m'a jamais menti, il m'a toujours respectée et il dit m'aimer. Moi, je l'aime beaucoup et j'ai essayé, à plusieurs reprises, de le quitter, mais sans succès: le lendemain, on se revoyait, parce qu'on s'ennuierait trop l'un de l'autre.

Croyez-vous qu'il m'aime? Je fais mon possible pour lui plaire. Vous allez me dire de le laisser, mais j'en suis incapable: sans lui je n'ai aucune raison de vivre.

Nous avons cinq ans de différence et il a une très belle apparence. Je voudrais dire aux jeunes filles qui lisent votre courrier de ne jamais sortir avec un homme marié. Sortir en cachette, pleurer toujours, avoir peur d'être surprise n'est pas plaisant du tout. Peut-être que si je n'avais pas manqué d'affection étant jeune, ça ne serait pas arrivé. Je ne veux pas mettre cela sur le dos de mes parents qui ont été bons envers moi (matériellement), mais je n'ai jamais eu d'affection.

UNE VIE GACHEE

Je pense que votre vie n'est pas gâchée puisque vous pouvez encore prendre la décision de ne plus le revoir. Pas possible?

Voyons donc! Vous souffrirez, vous vous ennuierez, mais un autre amour viendra très vite, oui très vite, guérir votre coeur. D'autant plus que l'amour de cet homme est si peu sérieux, si peu profond. Vous êtes son deuxième violon et vous le serez toujours. Est-ce ça votre but dans la vie?

Grande ignorante — Les parents qui s'inquiètent et qui me demandent où mènent le cours élémentaire et le cours secondaire feraient bien d'écrire au Service d'orientation scolaire, Département de l'Instruction publique, Québec, P.Q., et de demander la plaquette "Orientation". Elle est gratuite et rendra des services autant aux parents qu'aux adolescents.

Un seul amour — Vous n'avez pas le coeur dur, vous n'êtes pas égoïste, vous tenez à garder votre mari et la paix de votre foyer. Je vous donne entièrement raison. Demandez à vos frères de se cotiser avec vous, et vous pourriez lui trouver un coquet appartement dans ces maisons spécialisées pour veufs, veuves ou couples âgés. Ce sera un coup dur pour votre mère, mais, bientôt, elle sera ravie de ses nouvelles amies et de sa nouvelle vie. Les jeunes ont besoin d'être seuls pour bâtir leur bonheur.

Ironie du sort? — Non, maladie émotionnelle! Et ça se soigne. Allez trouver un psychiatre, il vous guérira de votre obsession charnelle et vous redonnera la paix.

Perplexe — Il faut parler à votre femme, il le faut absolument. Tirez les choses au clair, prenez des décisions et, si possible, recommencez à neuf.

Les correspondants de l'Agence sont soumis à de nouvelles exigences... On ne pourra désormais accepter que les lettres de célibataires des deux sexes âgés de plus de 21 ans, et celles des veufs et veuves de moins de 50 ans.

Un tri sera fait chaque mois, et sept lettres seront publiées chaque semaine. Les autres seront brûlées. AUCUNE lettre ne sera gardée plus d'un mois. Si, après quelques semaines, vous constatez que votre lettre n'a pas été publiée, rien ne vous empêche d'écrire à nouveau. L'adresse de l'Agence est toujours la même:

Agence matrimoniale de Janette Bertrand, Le Petit Journal, Montréal 9.

Ne demandez pas qu'on vous envoie les noms et adresses des correspondants dont les lettres sont publiées. Madame Bertrand se chargera de faire parvenir vos lettres aux personnes de votre choix, si vous mentionnez leur pseudonyme. Si la personne à qui vous écrivez est intéressée à vous connaître, elle vous écrira elle-même.

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT. VEUILLEZ NOUS AVERTIR DE TOUT CHANGEMENT D'ADRESSE.

Madame,

Ancien marin, je travaille maintenant comme homme de ménage chez des Pères. En guise de passe-temps, le soir, je regarde la télévision; le mercredi, je joue aux quilles; le jeudi et le vendredi, je fabrique des lampes. La peinture m'intéresse. Je m'adonne au patinage... et le carnaval de Québec me divertit. Je suis patient et courageux, prompt quelquefois — quand cela ne va pas — mais jamais rancunier. Toujours sérieux, mais souriant. Je mesure 5'7" et pèse 125 livres. Cheveux et yeux bruns.

Madame,

Je suis une jeune fille de 22 ans, catholique, propre, honnête. Les ivrognes et les coureurs de jupons ne m'intéressent pas. J'aimerais un garçon assez gras et mesurant 5'7" ou plus. Peu importe la couleur de ses yeux ou de ses cheveux. Quant à moi, je mesure 5'7" et je pèse 113 livres.

Madame,

Je cherche un monsieur dont l'âge varie de 37 à 48 ans environ, et qui est chrétien, sympathique, sobre, honnête, jovial, sérieux, franc, travailleur, éduqué et instruit convenablement.

Je mesure 5'2", pèse environ 100 livres et suis âgée de 43 ans. Mes cheveux et mes yeux sont d'un brun moyen, je porte des lunettes, je possède un teint clair avec une physionomie agréable. J'ai un caractère souple et suis toujours de bonne



## Cette merveilleuse aventure, la JEUNESSE!

NE connaissez-vous pas dans votre entourage de ces femmes — peu importe leur âge — qui semblent douées d'une jeunesse éternelle? Leur regard exprime la joie de vivre, leur sourire a cette qualité indéfinissable des choses neuves, leur moindre geste remue de l'aurore autour d'elles. Ont-elles un secret? une formule? ... Non pas, mais elles ont recours à FEMOL pour s'affranchir des malaises particuliers à leur sexe et peuvent traverser la vie un sourire aux lèvres.

FEMOL n'est pas seulement un simple calmant: ce concentré végétal soulage la douleur, tonifie les organes et aide à les rendre plus aptes à remplir leurs fonctions naturelles. Ne souffrez plus inutilement tous les mois ou aux époques difficiles de votre vie. Demandez aujourd'hui même une boîte de FEMOL à votre pharmacien.

★ ADOLESCENCE MATERNITÉ RETOUR D'ÂGE ★

# FEMOL

## La mode aux jeux Olympiques

La mode suit toujours l'actualité, et cette année les jeux Olympiques d'hiver tenus à Innsbruck, en Autriche, ont permis aux jeunes athlètes de présenter les modes sportives nouvelles de leurs pays respectifs. Parmi les vêtements portés par les Américains, on pouvait admirer le manteau de parade, chaud manteau sport de laine blanche décoré de bleu et allant au-dessus du genou. Le costume ordinaire comprenait le classique blazer bleu marine et le pantalon de flanelle grise. Ce costume, devenu presque traditionnel aux jeux Olympiques, continuera sûrement d'être populaire auprès des sportifs tout le reste de l'année.

Evidemment, les costumes de ski furent très remarqués. Les pantalons de ski américains avaient une bande rayée sur le côté. Tous les vêtements sport — ou à peu près — étaient faits de tissu "stretchy" ou élastisé, y compris les pantalons, les chemises sport et les vestons.

*Elegance*  
... au MASCULIN

Pour être toujours à la page

Ce qui distingue une mode bien établie d'un simple caprice passager, c'est la durabilité — qu'il s'agisse de mode masculine ou féminine. L'homme attentif à bien choisir les vêtements de cette année ne sera pas démodé l'an prochain. Mais l'homme, ou, devrait-on dire, le jeune homme qui achète aveuglément tout ce qui se vend, même les modes les plus criantes, risque de se retrouver bientôt avec des vêtements qui ne seront plus à la page.

Sachons donc distinguer et choisir les vêtements "classiques", qui, malgré un détail ou une teinte un peu nouvelle, sauront garder leur popularité grâce à leur simplicité et à leur sobriété.

O. E. Schoeffler ESQUIRE MAGAZINE

Aux jeux Olympiques d'Innsbruck, on pouvait remarquer, à gauche, le blazer classique à boutons de métal et revers piqués et, à droite, le pantalon de ski avec bande verticale.



Cher monsieur Schoeffler

Q.— J'aime beaucoup porter l'hiver des chemises de laine aux couleurs vives et je me suis résigné à les envoyer au teinturier. J'ai vu récemment, dans une annonce publicitaire, qu'une nouvelle chemise de laine a été lancée sur le marché, ne réclamant aucun nettoyage et pouvant être facilement lavée. Dois-je le croire ?

B. L.

R.— Il est vrai qu'on a créé cette année une chemise de laine pouvant se laver et ne produisant au lavage qu'un infime rétrécissement : le traitement chimique qu'on lui a fait subir dure aussi longtemps que la chemise elle-même. Alors, allez-y sans crainte, mais soyez bien sûr de lire consciencieusement l'étiquette avant de l'acheter.

Q.— Puis-je porter une chemise de laine au bureau, en hiver ?

P. T.

R.— Sûrement, si vous êtes un bûcheron ; on en fabrique de très belles cette saison et de toutes les couleurs. Mais je crois que vous seriez plus à la page dans une chemise de toile ordinaire. Gardez vos chemises de laine pour le week-end.

— J'ai 19 ans, la peau mixte et des difficultés à trouver les produits de soins me convenant, car les vendeuses ne se donnent pas la peine de me conseiller. Puis-je connaître les usages des produits naturels : lait, oeufs, etc... Je m'épile les jambes au papier sablé qui laisse des traces blanches. Que puis-je faire ?

ISABELLE

— Adressez-vous à Edith Serei, 2160, rue de la Montagne. Elle vous conseillera les produits de soins et de maquillage que vous devez utiliser. Le lait frais a un effet tonique et astringent (pour peaux grasses). Le jaune d'oeuf est nourrissant et lubrifiant (pour peaux sèches), le blanc d'oeuf battu en neige est destiné aux peaux grasses. Je ferai prochainement une chronique sur les produits frais (légumes et fruits), qui ont de grands avantages économiques et des effets heureux sur la beauté. Je vous conseille plutôt de vous faire épiler régulièrement les jambes à la cire chaude.

# Leur pays, c'est la Vallée des aveugles

On a longtemps blâmé les sorciers de Mbereshi d'être responsables des cas de cécité extrêmement nombreux dans cette région de la Rhodésie du Nord. Des experts médicaux de la Royal Commonwealth Society for the Blind déclarent maintenant que ce déplorable état de choses est dû à la malnutrition, la poussière, la maladie et la négligence des indigènes en général.



Le docteur Cobb examine ici les yeux d'un jeune patient, à Mbereshi. En plus des cas répandus de cécité chronique, dans cette partie de la Rhodésie qu'on a baptisée "la Vallée des aveugles", on relève de nombreux cas de malaria, d'ankylostomiase (anémie des mineurs) et de bilharziose. La petite vérole y fait aussi des victimes. La plupart des indigènes refusent le vaccin qui les protégerait contre ces maladies, parce que des propagandistes noirs prétendent que ça les rendra stériles.



Impressionnant dans son costume de peau de léopard, un sorcier rhodésien apporte du réconfort à un jeune aveugle de Mbereshi. Dans cette région où se rencontrent les frontières de la Rhodésie et du Katanga, un fort pourcentage de gens sont complètement aveugles, et une foule d'autres perdent graduellement la vue. De 30 à 50 p. 100 des enfants y meurent de maladie avant d'avoir atteint leur dixième année.





# GAZOU

GUS EDGM and IRWIN HASEN

CHRISTIAN MARAIS ESSAIE DE CONVAINCRE GAZOU DE LUI DONNER SA CASQUETTE DE GÉNÉRAL...

Je ne peux pas te donner ma casquette et ma médaille. Il y a des choses personnelles qu'on ne donne pas !

Gazou, tu oublies une chose très importante !

GRAND









(Photos Marce)

# gatién lapointe

le poète d'un  
profond pays

Sur la terrasse  
donnant  
magnifiquement sur  
le Richelieu,  
Lapointe parle de  
**L'Homme en marche**,  
un long  
poème  
en préparation.

Il n'est pas facile de parler d'un ami: on a toujours un peu l'impression de le traduire, de le trahir. Si cet ami est artiste, poète, la difficulté n'en est qu'augmentée, surtout s'il répond à une dernière question: "Je n'ai aucun projet, je vis dans le présent, l'immédiat, je vis dans mon corps."

Gatién Lapointe a déjà publié, depuis dix ans, quatre livres de poèmes: il a obtenu le Prix du Club des poètes de Paris en 1962, pour *le Temps premier*; le troisième Prix de la Province et le Prix Du Maurier en 1963, pour *l'Ode au Saint-Laurent*: ce dernier recueil méritait de toute évidence le premier Prix, qu'on a inexplicablement refusé d'accorder, et les protestations du journal *le Droit* étaient on ne peut plus justifiées. Mais Gatién Lapointe est ce poète qui écrivait:

*C'est l'obstacle qui me garde vivant*  
et nous lui promettons long cheminement dans un pays où les obstacles ne font jamais défaut.

"Je ne peux accepter les armes de la haine, je ne veux pas d'ennemis, mais j'aime avoir des adversaires": c'est à un poète combatif et lucide que nous parlons, chez qui l'agressivité devient une exigence d'arracher les masques, pour enfin trouver les visages. Et cette quête de vérité, Gatién Lapointe la poursuit dans l'enseignement et dans des textes à Radio-Canada.

## Le poète et l'armée

Il enseigne le français au Collège militaire de Saint-Jean. "C'est à trente milles de Montréal, dans une magnifique solitude: des arbres centenaires, une très belle rivière, des jeunes qui nous arrivent sans préjugés et qui s'en vont ensuite à Kingston." Je fais quelques observations concernant l'incongru de sa situation: un poète puissamment lyrique et

d'une sensibilité généreuse ainsi plongé dans un contexte militaire froid et rigide: "Ici, il y a le commandant, les cadets, et le département de chimie: je ne connais pas toute l'armée, mais certains individus généreux qui se situent bien au-delà d'un uniforme."

Gatién Lapointe donne à l'Université de Montréal un cours sur Claudel. Ses principaux textes à Radio-Canada ont porté sur Zadkine, "qui a réussi une synthèse entre la clarté de l'esprit méditerranéen et la confusion fertile du monde slave, qui a su comprendre dans un temps complexe le sens humain de la machine"; sur Supervielle, "cette douce chanson, à la Dufy"; sur Char, "un grand poète pas facile à ramasser en deux mots"; sur Zarathoustra, "qui résume les connaissances intuitives et magiques du passé"; sur Aristote, "qui apprend à penser à l'Occident"; sur Pythagore, Kant, Hegel, et Thomas d'Aquin, "ce théologien dont la logique est un moteur, et dont la pensée est encore utilisée dans quelques régions qui ne pensent pas beaucoup".

## "En pleine face dans la vie"

Gatién Lapointe est né le 18 décembre 1931, à Sainte-Justine de Dorchester, vallée de l'Échemin, à 70 milles de Québec et à 3 milles des U.S.A. "J'avais douze ans quand je suis tombé en pleine face dans la vie: si je peux racheter, sauver ce jour-là, je serai heureux, et je n'aurai plus à écrire. J'arriverai bien à mourir heureux..."

Et tout à coup la conversation dérive curieusement: je demande au poète s'il aimerait élever des enfants. "J'attends que le Bill 60 soit passé! Mais, sérieusement j'hésiterais à jeter des enfants dans cette saleté et cette misère de la vie. C'est là un

pessimisme étonnant de la part d'un poète qui chante aussi bien la vie? Et qui a dit qu'un poète était heureux? Un artiste ne fait pas son oeuvre en même temps que son bonheur. L'oeuvre d'art est une protestation contre la fatalité du destin et de la mort. La poésie est une expérience: il n'y a pas de vérité, il n'y a que des expériences, et je me fais à travers mes expériences de la poésie, de la vie."

Puis nous parlons liberté. "Je ne voudrais pas que l'homme se dise antifédéraliste, antimilitariste, antiséparatiste, ou anticeci ou cela: je veux que l'homme soit pour la liberté, de pensée, d'expression, d'action."

— Que penser du biculturalisme?

— L'homme ne peut avoir deux enfances, deux coeurs, deux langues, deux cultures, deux âmes, ni deux sangs. On ne peut s'exprimer vraiment que dans sa langue maternelle; dans d'autres langues, on ne peut dire que des mots.

— Mais le Canada anglais existe autour de nous?

— Nous avons besoin de tout ce qui existe autour de nous: j'ai presque autant besoin de Toronto que de Pékin... Le Québec constitue toutefois une nation, et il faudra, tôt ou tard, qu'on le reconnaisse."

Nous étions au lendemain de l'assassinat de Kennedy, et le poète, bouleversé, me disait: "C'est la bêtise, l'ignorance, le fanatisme qui viennent condamner, haïr, tuer. C'est plus difficile d'apprendre à comprendre, à aimer."

Gatién Lapointe a fait des études à l'École des arts graphiques et à l'Université de Montréal. Un séjour de six ans en Europe, de 1956 à 1962, lui permet de voyager, d'observer, de vivre intensément, de préparer une thèse sur Eluard; théâtre,

## Les oeuvres de Gatién Lapointe

Oeuvres de Gatién Lapointe:

**Jour malaisé**, poèmes, Montréal, 1953 (épuisé).

**Otages de la joie**, poèmes, Montréal 1955 (épuisé).

**Le Temps premier**, poèmes, Paris, 1962.

**Ode au Saint-Laurent**, précédée de **J'appartiens à la Terre**, poèmes, Montréal, 1963.

à paraître

**L'Homme en marche**, poèmes.

musée, concert, exposition, littérature, le gothique et les renaissances, Lascaux et Zadkine, et les hommes, les regards, les mains. Et le langage, qu'il faut profondément apprendre:

*Je nais dans tout ce que je nomme.*

Retour au pays. Voyage à la calotte polaire en été 1963: "La Scandinavie est un trait d'union entre l'Europe et l'Amérique par le pôle. Le soleil de minuit est l'image la plus complète et concrète de l'éternité, si l'éternité existe. Le temps s'y trouve effacé."

Et c'est alors que le poète se lève, dans son *temps premier*, et qu'il nous montre son espace qui se trouve par magie être aussi le nôtre. La dernière ligne de *l'Ode* trouve dans notre poignée de main une sombre inquiétude:

*Ne fera-t-il jamais jour dans le coeur des hommes?*

Guy Robert



Ce n'est pas tout le monde qui peut se vanter d'avoir une vue pareille, du porche de sa maison ! Pendant que le touriste de l'Exposition de 1967 reposera ses pieds endoloris, il s'emplira le cœur d'images de beauté, se laissera griser par la brise fluviale... Il rêvera, rêvera... et, à son retour, nul pays ne sera plus beau que le nôtre dans son souvenir !



## Une suggestion aux organisateurs de l'Expo

Les organisateurs de l'Exposition universelle de 1967 vont bientôt s'arracher les cheveux devant le nombre écrasant de touristes et de visiteurs à loger dans la Métropole.

L'exemple d'Ou'land, en Californie, va peut-être les inspirer. Qui sait ? C'est que, li-bas, on a réalisé quelque chose de tout à fait ingénieux et d'original en matière de logement. Après les hôtels, les motels, les motor-hotels, voici que le "flottel" fait son apparition.

Cette réalisation est le "bébé" d'un gros brasseur d'affaires de San Francisco, un nommé Gene Harter, qui a déboursé presque \$50,000 pour transformer une péniche en un des plus extraordinaires motels.

Il a accosté son flottel à l'extrémité d'un quai d'entreposage abandonné, près du *Jack London Square Yacht Harbor*. Six chambres-studios meublées, avec vue et porche sur le bassin trépidant d'activité, y attendent les visiteurs.

Si vous le désirez, vous pouvez y élire domicile à l'année. Le loyer sera alors de \$2,000 pour chacune des chambres. Vous pouvez aussi fort bien en louer une au mois, à la semaine — voire à la journée, comme pour les motels ordinaires.

Et point n'est besoin de sortir pour les repas: vous faites

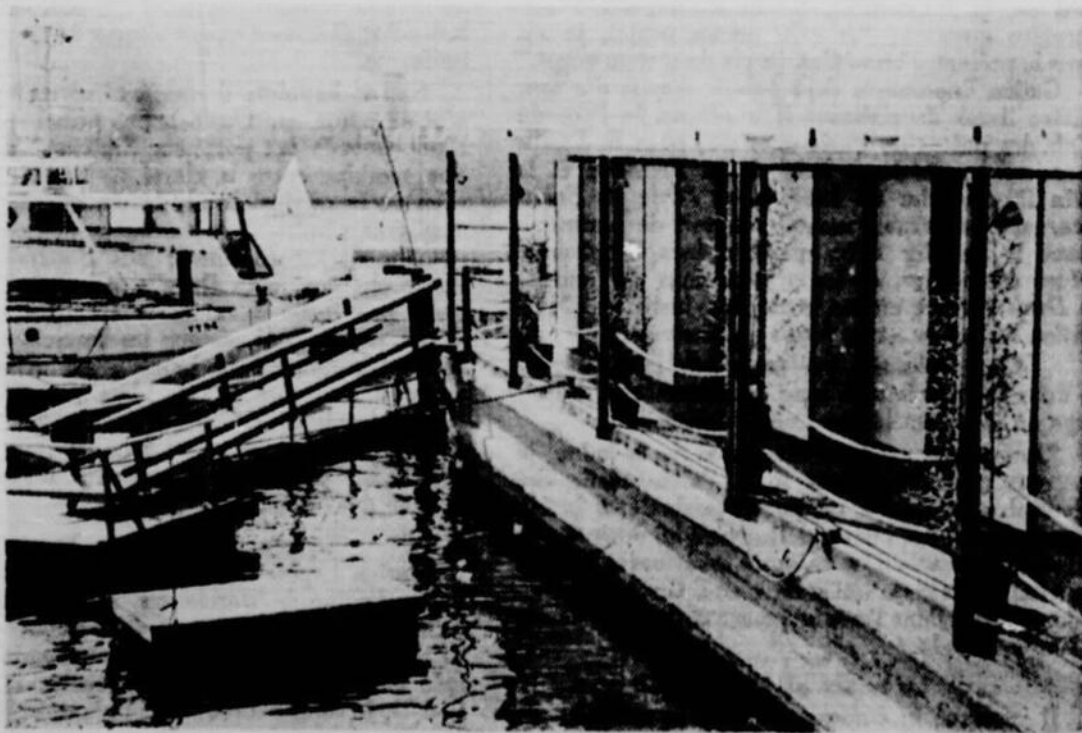
vous-même votre popote sur la cuisinière électrique à quatre feux de la cuisinette (qui possède en outre un réfrigérateur et un bar-cabinet). Le prix de location de la chambre vous assure les services ordinaires d'un concierge et ceux d'une bonne à tout faire.

C'est l'endroit idéal pour le célibataire qui rêve d'évasion, ou pour l'homme d'affaires qui désire discuter en paix des conditions d'un contrat. Le don Juan qui y amène sa belle peut toujours lui chanter: "Au fil de l'eau, point de serments, ce n'est que sur terre qu'on ment" — même s'il n'a rien du type Jean Sablon.

Les frustrés, ceux qui ont toujours désiré avoir leur petit voilier sans que leur portefeuille puisse jamais combler leur rêve, peuvent s'imaginer être à bord de leur embarcation durant quelques heures. Et ça dort si bien, bercé par la houle !

Notre fleuve sera-t-il parsemé de flottels en 1967 ? C'est à souhaiter, car la population flottante nous submergera. Et pensez aux beaux couchers de soleil dont nos visiteurs rapporteront le souvenir. Et notre ville qu'ils pourront admirer en silhouette à l'heure où les coeurs causent... Ça ne vaut pas la peine, non ?

Parce que même les poètes doivent se nourrir pour vivre, on a aménagé une cuisinette pratique où le visiteur peut apprêter lui-même les mets du pays.



Il en est qui rêvent d'avoir pignon sur rue; d'autres, une vue sur la mer. Ces derniers n'ont peut-être pas assez les pieds sur la terre, au gré de plusieurs, mais ce sont des poètes que la vie se plaît à gâter. Plus près de la nature, ils savent mieux en apprécier les charmes. Et le confort leur est donné par surcroît !



## BÉLIER

Vous devrez être toujours prêt(e) à des originalités, à rendre des visites, à activer votre travail cléricale et vos négociations. Si vous avez un projet en vue, préparez-le soigneusement, surtout s'il y est question d'argent. Travaillez consciencieusement et acceptez l'aide des aînés.

du  
21  
mars  
au  
19  
avril



## TAUREAU

N'hésitez pas à lancer vos nouveaux projets, car la chance vous favorise et vous pouvez compter sur l'appui de gens influents. De bonnes idées et votre intuition vous aideront. D'importants problèmes financiers nécessitent toute votre attention. Ne forcez pas les choses.

du  
20  
avril  
au  
20  
mai



## GÉMEAUX

La chance vous permettra de régler bien des choses en peu de temps. Vous ferez facilement la rencontre de gens influents et quelques malentendus s'éclairciront. Méfiez-vous des intrigues et ne vous laissez pas leurrer par des situations équivoques : parfois vous subissez un blâme et vous vous en offusquez.

du  
21  
mai  
au  
21  
juin



## CANCER

Beaucoup de prudence et de maîtrise de soi sont recommandées tant au travail qu'en ce qui a trait au budget. D'un côté vous serez très occupé(e) et ne saurez par où commencer. Alors faites en sorte de ne pas vous mêler de tout cela. Tirez le meilleur parti possible de l'aide qui s'offre à vous.

du  
22  
juin  
au  
21  
juillet



## LION

Ne vous énervez pas de tous vos petits ennuis : efforcez-vous de demeurer calme, particulièrement dans vos rapports avec vos supérieurs et vos camarades de travail. Évitez les malentendus et les situations embarrassantes. Ne vous inquiétez pas des revers financiers passagers. Tout s'arrangera mieux que vous ne l'espérez.

du  
22  
juillet  
au  
21  
août



## VIERGE

Les choses s'amélioreront et vous serez en mesure d'approfondir plusieurs nouveaux problèmes. Dans l'ensemble, cette semaine vous réserve d'heureuses choses, y compris de nouvelles offres et d'intéressantes idées à mettre en pratique. Chances de voyages et de gains.

du  
22  
août  
au  
22  
septembre

# VOTRE HOROSCOPE



## BALANCE

Nouvelles chances inespérées qui faciliteront la réalisation de vos projets depuis un certain temps. Vous risquez de commettre une grave erreur financière. Prudence recommandée en matière légale et dans vos rapports avec vos supérieurs et camarades de travail. Ne vous mêlez pas des problèmes d'autrui.

du  
23  
septembre  
au  
22  
octobre



## SCORPION

Un changement se produit dans votre état d'esprit. Vous vous sentirez transformé(e) en dépit de votre volonté première. Faites honneur à tous vos engagements, même s'il vous en coûte certains efforts. Le moment n'est pas aux changements importants ou aux demandes sérieuses.

du  
23  
octobre  
au  
21  
novembre



## SAGITTAIRE

Vous trouverez la voie facile à la réalisation de vos projets. Vous vous sentirez plus généreux(e) et rempli(e) d'un enthousiasme inaccoutumé. C'est le moment pour vous d'accomplir une chose dont vous rêviez depuis longtemps. Semaine moins prometteuse financièrement. Il vous faut être plus patient(e).

du  
22  
novembre  
au  
21  
décembre



## CAPRICORNE

Gardez votre calme en discutant avec vos supérieurs et camarades de travail et ne prenez pas d'engagement à long terme. Cette semaine vous serez nerveux et désorienté. Une réaction soudaine peut ruiner vos chances de gains et compromettre la solution d'un problème familial. Fin de semaine plus prometteuse.

du  
22  
décembre  
au  
20  
janvier



## VERSEAU

Surmontez votre fainéantise et attaquez-vous résolument à vos importants problèmes. Vous devez agir avec fermeté, cette semaine, afin d'obtenir des résultats favorables tant au travail que dans le domaine financier. Ne négligez pas votre courrier et refusez les prêts.

du  
21  
janvier  
au  
19  
février



## POISSONS

Ne prenez pas trop de responsabilités : tenez-vous-en à la ligne de conduite déjà tracée, sinon vous n'arriverez à rien qui vaille. Mettez à point vos documents importants. Vous aurez l'occasion de soumettre vos idées et ceci vous apportera gains et succès au travail.

du  
20  
février  
au  
20  
mars

# Un congrès où l'on parlait de l'arrivée des VÉNUSIENS

(A.M.) — C'est le plus étonnant de tous les congrès de l'année. A Birmingham, des messieurs sérieux, vêtus de complets sombres, y parlaient gravement de l'arrivée éventuelle des Vénusiens sur la Terre.

Le non-initié eût été désemparé devant les thèmes discutés : l'empire des Incas a-t-il été fondé par des êtres de l'espace extraterrestre ? Sodome et Gomorre ont-elles été détruites par des êtres similaires ? Est-il exact, comme on le dit dans les milieux informés, que de nombreuses formations de vaisseaux spatiaux provoquèrent un jour la mise en état d'alerte de toutes les bases de fusées soviétiques ?

### Des millions de civilisations

Il y a quelques années encore, tout cela eût fait sourire. Aujourd'hui, les astronomes les plus éminents estiment possible que des millions de civilisations extraterrestres existent dans notre univers stellaire. Le système solaire, dont la Terre fait partie, n'apparaît plus, loin de là, comme une exception. Il y a de fortes probabilités pour que les astres soient entourés de planètes où peut exister la vie.

Ce n'est pas un excentrique mais un expert de la N.A.S.A., l'Administration de l'espace américaine, A.G.W. Cameron, qui dans le dernier numéro de la revue scientifique "Sky and Telescope" (Ciel et télescope) pose ces extraordinaires questions : "Combien y a-t-il de civilisations extraterrestres dans notre galaxie ? Pourrions-nous entrer en communication avec une centaine d'entre elles ?"

### L'aube d'une ère nouvelle

Nous sommes à l'aube d'une ère nouvelle, et c'est pourquoi l'Association britannique des objets volants non identifiés vient de tenir son premier congrès annuel. Dans toute la Grande-Bretagne se sont créées ces dernières années une douzaine de sociétés d'objets volants non identifiés, rattachées à l'association nationale. Les plus récentes, et dont le nombre d'adhérents ne cesse de croître, se sont créées au sein des universités d'Oxford et de Cambridge. De nombreux messages de sympathie sont par-

venus aux congressistes, notamment en provenance des États-Unis, d'Australie et du Japon.

Le premier but du congrès annuel est d'essayer de lever le voile de silence dont les autorités de tous les pays couvrent ces questions, sans doute par crainte de provoquer des paniques collectives. C'est ainsi que la presse a été avisée du mystérieux cratère découvert il y a quelques mois dans le champ de pommes de terre d'un paysan anglais. L'affaire avait fait trop de bruit pour rester ignorée. Par contre, nul ne semble tenir compte des témoignages visuels, toujours aussi nombreux. M. Graham Knewstuh, président de l'Association, a déclaré au congrès :

### Une centaine par année

— On continue de signaler environ une centaine d'objets volants chaque année. La mission de l'Association est d'agir comme le font dans l'armée les servants de radar, pour enregistrer et évaluer les objets repérés.

L'Association publie un journal dont les manchettes diffèrent de celles de la presse habituelle : "Une étoile verte à Ventnor"; "Des lumières mystérieuses à Lowestoft"; "Une étrange lumière vue dans les Downs".

La plupart des membres de l'Association estiment que la Terre est sous la surveillance constante de vaisseaux de l'espace. Un étudiant en physique d'Oxford a déclaré au congrès :

— Je pense qu'ils viennent d'autres univers. Je n'ai pas une grande confiance dans les possibilités des planètes.

### Secrets de santé pour les animaux

Quand vous administrez un médicament, liquide ou autre, à votre chien, n'essayez pas de lui tenir la gueule ouverte pour y verser le médicament. Pas plus que vous il ne peut ouvrir la bouche ouverte. Il serait préférable que vous tiriez un peu la peau du côté de la gueule de manière à en faire une poche dans laquelle vous déposerez ou verserez le dit médicament.

**10.000.000**  
DE LECTEURS  
ACHETENT  
**marabout**

# HOROSCOPE 1964

UN GUIDE JOURNALIER POUR VOTRE VIE PROFESSIONNELLE, SENTIMENTALE ET FAMILIALE, POUR VOTRE SANTÉ ET VOS DEPLACEMENTS.

en vente partout. **70**

EDITIONS MARABOUT KASAN

226 EST, CHRISTOPHE COLOMB - QUEBEC P. Q.

## La chronique d'astrologie

Nos lecteurs trouveront chaque semaine, dans ces colonnes, une analyse du caractère et de la personnalité des natifs de chacun des signes du zodiaque. En plus, on y fera une analyse des possibilités de réussite d'une union entre hommes et femmes de différents signes.

### Si monsieur Poissons rencontre

#### une Bélier

Monsieur Poissons admirera sans limite les possibilités de travail et d'énergie de dame Bélier. Elle, de son côté, admirera l'esprit créateur, l'imagination et la profondeur de monsieur Poissons. Si elle devient son épouse, elle l'aidera à se diriger, à s'affirmer, à s'imposer. Intelligente, elle lui fera croire qu'il est le maître chez lui... Bref, chance de réussite ici.

#### une Taureau

Il est trop fantaisiste pour elle. Poissons aurait sans doute de la difficulté à s'adapter à la vie routinière que dame Taureau affectionne. En essayant de l'en dégager, il risquerait plus de lui nuire que de l'aider. Ces deux signes, avant de songer à une union, feraient bien d'en peser avec soin le pour et le contre.

#### une Gémeaux

Monsieur Poissons peut être très attiré par dame Gémeaux, dont le brio, la verve et l'intelligence vive lui plaisent. Mais il faudra qu'il soit bien sûr de lui avant de l'épouser. Dame Gémeaux est une instable et, comme lui, sujette à des changements d'humeur et de caractère. Dans leur cas, un mariage exigera des sacrifices de part et d'autre.

#### une Cancer

Dame Cancer est le signe passion de M. Poissons. Il lui voue sa vie pour l'éternité. Il veut partager avec elle les rêves les plus inouïs, les plus fantastiques. Ce qu'il faut craindre cependant ici, c'est que cette existence de rêve n'ait de la difficulté à tenir longtemps le coup. Il y a un manque de réalisme dans cette union... Le réveil peut être brutal!... Mais il y a beaucoup d'amour!

#### une Lionne

Inutile d'espérer une possibilité d'entente entre ces deux signes: une Lionne ne peut pas faire le bonheur de Poissons. Elle peut lui apporter une aide considérable, mais, dans le cas d'un mariage, il est évident que Poissons n'aurait pas la force de caractère voulue pour être l'époux de cette femme autoritaire et matérialiste. Et elle, de son côté, pourrait vite mépriser la mollesse de son conjoint.

#### une Vierge

Il se peut que dame Vierge veuille aider Poissons, dont elle admire la personnalité. Mais elle aurait tort de songer à une union avec lui. Elle est beaucoup trop rationnelle pour comprendre cet être délicat et sensible, qui vibre à tout ce qui est beau ou tragique. Entre une Vierge et Poissons, il existe une compréhension au départ.

#### une Balance

Monsieur Poissons a tout à gagner à se lier d'amitié avec une Balance, qui peut lui être une excellente amie. Elle a cet équilibre, cette joie intérieure, que lui, inquiet, ne possède pas, et qu'elle peut réussir à lui inculquer. Mais pousser plus loin cette amitié serait peut-être trop demander: ce risquerait d'être une union de personnes hésitantes et faibles, qui pourrait devenir boiteuse.

#### une Scorpion

Deux hypersensibles se rencontrent. C'est le coup de foudre! Poissons voue à Scorpion un amour éternel et complet. Ils se comprennent à demi-mot, ils éprouvent les mêmes sentiments, ils sont à la fois sensibles, profonds et intellectuels. Et si Poissons n'a peut-être pas la maîtrise suffisante pour mener dame Scorpion, celle-ci, pour lui seul, est prête à se soumettre. L'amour a réponse à tout!

#### une Sagittaire

Un mariage entre ces deux signes devrait être heureux. Dame Sagittaire aidera monsieur Poissons à canaliser ses énergies vers le but qu'ils choisiront. Ce but pourra être de caractère éducatif ou artistique. Tous deux désirent apporter quelque chose de positif à l'humanité, mais Sagittaire possède plus de moyens et Poissons fait plus de projets.

#### une Capricorne

Monsieur Poissons peut être secondé par Capricorne, qui possède de belles qualités d'ordre, de force de caractère, de courage. Elle peut lui être une collaboratrice précieuse, et avoir de l'ambition pour lui. Mais une union ici n'est pas sans risque. Poissons est bien sensible pour cette femme rationnelle, dure, autoritaire et dominatrice. Poissons en souffrirait probablement.

#### une Verseau

Dame Verseau, idéaliste et généreuse, est ravie d'explorer le monde des sciences, des arts et de l'éducation avec monsieur Poissons, qui est aussi enthousiaste qu'elle sur les possibilités d'améliorer le sort des humains. Tous deux s'encouragent, se stimulent, s'emballent. Une union ici sera très enrichissante pour l'un et l'autre.

#### une Poissons

Il y a évidemment compréhension, contact, échange d'idées lorsque ces deux signes d'eau se rencontrent. Ils sont heureux d'être ensemble, car ils se sentent en famille. Ils ne trouvent pas un autre être capable comme eux de vivre la même vie intense.



Ben Weider,  
N. D.

...pour que la famille entière  
se maintienne toujours

en pleine forme



Prévient  
l'empatement  
de la taille

Debout, le corps droit, jambes écartées, bras tendus latéralement à hauteur des épaules (voir à gauche). Tournez le corps vers la gauche jusqu'à avoir le bras droit devant la poitrine et le gauche derrière le dos en inspirant, puis revenez en position de départ en expirant. Faites la même chose dans l'autre sens, le bras gauche devant la poitrine et le droit derrière le dos; même respiration. Continuez ainsi jusqu'à la fatigue. Un excellent exercice qui prévient l'empatement de la taille et des hanches.

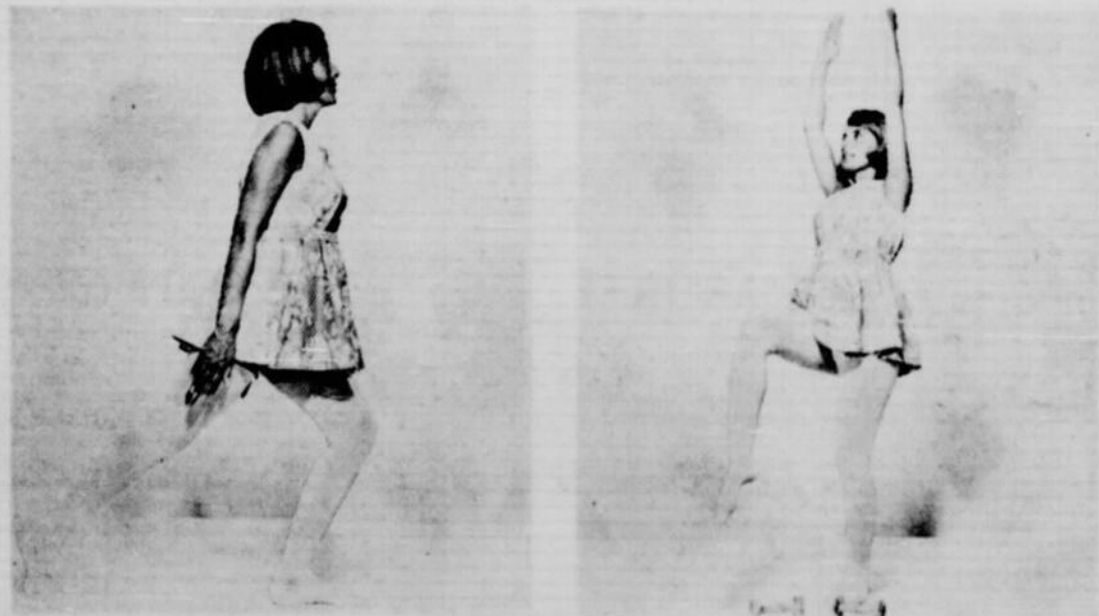
Excellent pour  
le dos et les jambes

Debout, le corps droit, jambes jointes, bras tendus au-dessus de la tête. Levez la jambe droite en la fléchissant et en inspirant (voir ci-dessous) puis revenez en position de départ en expirant. Faites la même chose avec l'autre jambe dans les mêmes conditions. Continuez ainsi jusqu'à la fatigue. Essayez de lever le genou le plus haut possible, gardez le corps bien droit et les bras au-dessus de la tête. Excellent pour les jambes et le dos.

Obtenez l'autorisation de votre médecin traitant avant de suivre ce cours.

## Un exercice pour les cuisses

Debout, le corps droit, talons joints, bras le long du corps. Allongez la jambe droite en arrière et fléchissez légèrement la gauche en inspirant, puis revenez en position de départ en expirant. Faites la même chose avec l'autre jambe, et de la même façon. Continuez alternativement jusqu'à la fatigue. Ici, le buste reste droit. Ce sont les cuisses qui profitent le plus de cet exercice.

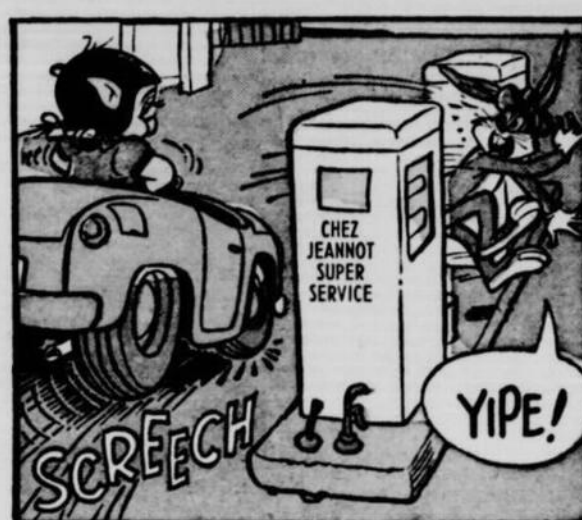


## Soignez votre alimentation

Durant votre grossesse, vous avez besoin d'un supplément de protéines et de vitamines. De votre nourriture dépend l'évolution de votre bébé. Mieux vous vous nourrirez, meilleure sera la santé de l'enfant. Les aliments riches en protéines et en calcium sont particulièrement importants dans votre régime. Mangez beaucoup de viande maigre, de fromage, de volaille. Buvez du lait écrémé (au moins 4 verres par jour). Complétez chaque repas par un comprimé de vitamines et minéraux concentrés.

Pour obtenir plus de renseignements, écrivez-moi aux soins du "Petit Journal". Avant de suivre ce cours de culture physique, toutefois, consultez votre médecin.

# JEANNOT LAPIN



# Lavis du docteur

## Occupez-vous des deux à la fois

Si vous aviez à raviver deux victimes à la fois, à la suite d'une électrocution ou d'une noyade, voici comment procéder: Étendez les victimes sur le dos, côte à côte. Repliez leur le bras du côté extérieur. Pour la victime étendue à gauche, ce sera le bras gauche. Pour l'autre, le bras droit. Posez la tête de chacun sur son bras replié (voir vignette), tournée vers le pli du coude. Postez-vous à genoux, vis-à-vis des deux têtes. Étendez parallèlement sous vos jambes le bras libre de chacune des victimes.



Mettez vos mains bien ouvertes sur leurs omoplates et appuyez lentement de votre poids. Puis reculez-vous. Appuyez sur les coudes des victimes (voir vignette) sans déranger la position des têtes qui reposent sur les avant-bras. Puis replacez-vous en position pour appuyer vos mains sur les omoplates. Répétez ces mouvements combinés environ 12 fois par minute. Si vous êtes deux secouristes, il est peut-être préférable que chacun s'occupe à la fois des deux victimes, quitte à se relayer à leur chevet. Ça vous semble difficile? Relisez attentivement ces lignes et référez-vous constamment à la vignette.

## Le savon nuit à l'épiderme

Durant la saison froide, si vous vous lavez les mains à l'eau chaude (ou si vous lavez la vaisselle), votre épiderme risque de gercer. Il ne reprendra sa douceur qu'au bout de quelques semaines. Quand la pression barométrique est basse et monte soudainement, l'air humide fait place à l'air sec et c'est là le moment propice aux gerçures.

Si vous sortez, portez des gants, car le vent active l'assèchement de l'épiderme. Il est avisé de choisir judicieusement les crèmes et lotions protectrices parce que certaines d'entre elles, loin d'adoucir la peau, l'assèchent et la font crevasser. N'employez pas de médicaments pour la peau, à moins que le médecin ne vous les recommande. Tout dépend de l'état de l'épiderme — s'il est rugueux, crevassé, saignant ou eczémateux.

Comment redonner à vos mains l'humidité perdue par évaporation? Portez des gants de coton et plongez vos mains dans l'eau tiède jusqu'à ce que les gants soient bien mouillés. Gardez les gants jusqu'à ce qu'ils soient secs. Le procédé est bon, mais ne l'utilisez pas trop souvent; il pourrait faire fendiller la peau. Enfin, toujours pendant la saison froide, rincez-vous bien les mains de toute mousse savonneuse, car l'action chimique du savon peut détériorer l'épiderme.

## Sens pratique

Dans un journal, parmi les petites annonces, on pouvait lire récemment celle-ci: "Agriculteur désire connaître jeune femme, 30 ans, possédant tracteur. Prière envoyer photo tracteur."

# DANIEL MARLEAU par Tom Cooke et Phil Evans

**Panel 1:** Dans la fusée de secours... L'écran-radar se brouille!

**Panel 2:** Allô, la base? Paré à contacter "l'étui" mais...

**Panel 3:** ... pas de réponse du bord.

**Panel 4:** Un mot à dire. Elle ménage les piles électriques.

**Panel 5:** Courage! Je t'aime, chéri.

**Panel 6:** La-haut... Connection réussie. Prépare habit pressurisé.

**Panel 7:** Le câble, s.v.p.!

**Panel 8:** Le 1er essai du genre au monde...

**Panel 9:** Malgré tout, il risque sa vie pour moi.

**Panel 10:** C'est pardonné, belle-soeur.

**Panel 11:** L'expérience a réussi! Bravo!

**Panel 12:** Vite! nous entrons dans l'ombre de la terre.

**Panel 13:** Mais il fait clair!

**Panel 14:** L'air est-il décompressé?

**Panel 15:** Je ne vois rien. Prends l'entrée d'urgence.

**Panel 16:** Ses yeux sont malades! Vite!

**Panel 17:** Elle entre dans la fusée...

**Panel 18:** Par le puits d'urgence.

**Panel 19:** Qu'y a-t-il?

**Panel 20:** Je ne vois plus!

# Blandine

par Buford TUNE



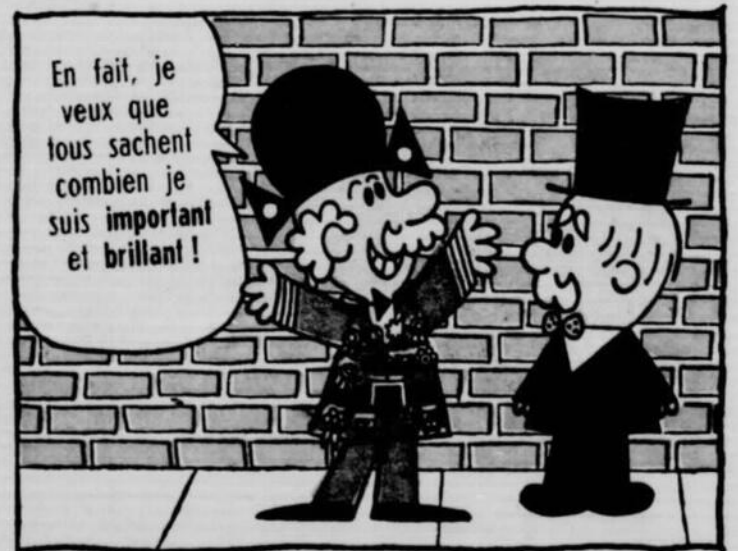


# ELPHÈGE

PAR DAVE BREGER



# MONSIEUR SAINT-GALLON

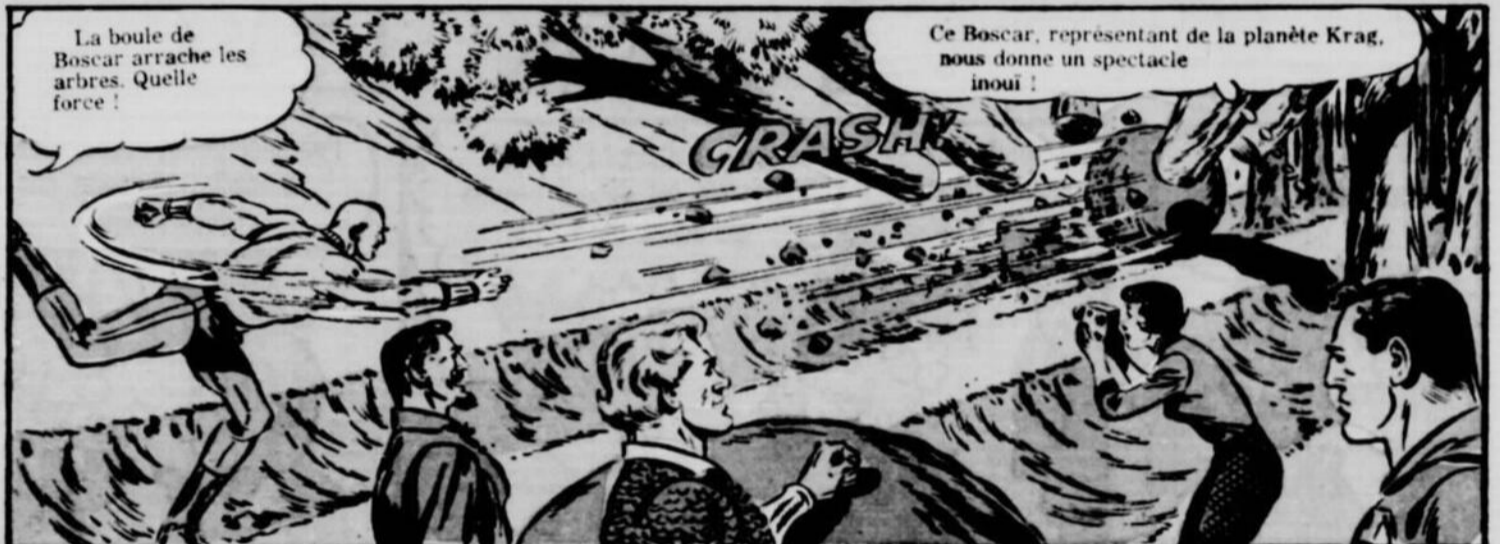


# LE SURHOMME

Par  
**WAYNE  
BORING**



Ces Jeux olympiques interplanétaires vont me fournir un reportage fabuleux !



La boule de Boscar arrache les arbres. Quelle force !

Ce Boscar, représentant de la planète Krag, nous donne un spectacle inouï !



Et après...

Fantastique ! Borko, de la planète Gorn, est également un athlète extraordinaire. C'est maintenant mon tour !

Le Surhomme leur réserve une petite surprise !



Le Surhomme, sans aucun doute, va déclasser ses adversaires.



Mais...

Quelque chose ne va pas ! Il lève à peine cette boule !



C'est décevant ! Je vous croyais plus fort que ça...

Je ne comprends pas... Que lui arrive-t-il ?

# Ensoleillez

vos menus d'hiver en y incorporant des fruits de la famille du citron, riches en vitamines C, tels que l'orange. Grâce à une longue exposition à la lumière solaire, les oranges constituent une source extraordinairement riche de vitamines C; on en trouve une quantité de 14 milligrammes par once de jus d'orange frais. Rien de tel, pour commencer la journée, que le goût piquant du jus d'orange fraîchement pressé ou congelé. Et dans les sauces, desserts, salades et pains, le jus et l'écorce de l'orange ajoutent un parfum tellement agréable! Les gens qui redoutent l'excès de calories n'ont plus à se faire de soucis, car il est reconnu que les fruits de la famille du citron n'en contiennent qu'une quantité plutôt minime... Une orange moyenne contient seulement 70 calories; un demi-pamplemousse de taille moyenne en contient 75.

**des plats que l'on appréciera, des recettes faciles à suivre. des plats que l'on appréciera, des recettes faciles à suivre, des plats**

## CRÈME À L'ORANGE

(minimum de calories)

- 1 boîte de 6 onces de jus congelé orange-ananas, concentré
- 2 enveloppes de gélatine non sucrée
- ½ tasse d'eau froide
- 4½ cuillerées à thé de solution de Sucaryl
- 2 cuillerées à table de curaçao à l'orange
- ½ tasse de lait en poudre écrémé
- ½ tasse d'eau glacée

Reconstituer le concentré orange-ananas suivant les indications. Faire bouillir le jus pendant 2 minutes. (Si le jus n'est pas chauffé, les diastases du jus d'ananas préviendront la solidification). Dans un grand bol à mélanger, faire ramollir la gélatine à l'eau froide. Ajouter le jus bouillant, le Sucaryl et le curaçao, en remuant pour faire dissoudre la gélatine. Faire refroidir jusqu'à consistance épaisse et sirupeuse. Mélanger le lait en poudre et l'eau glacée, battre à grande vitesse avec le malaxeur jusqu'à obtention d'un liquide homogène. Incorporer à la gélatine, verser dans un moule d'une contenance de 7 tasses, faire refroidir jusqu'à consistance ferme.

Donne 8 portions. Chacune d'elles contient 83 CALORIES; 5 grammes de protéines; un soupçon de graisse; 15 grammes d'hydrates de carbone. Si ce plat était confectionné avec du sucre, chaque portion contiendrait 156 CALORIES.



# Soyez l'ami des BÊTES

## La guêpe ne pique que si vous la provoquez

C'est si simple de rester coi, impassible. Qui peut, raisonnablement, imaginer que les guêpes piquent les hommes par plaisir ? Elles n'ont pas le goût du suicide.

Je me souviens d'un camp scout au cours duquel un ardent écervelé trouva le moyen de tomber sur un guêpier organisé à même le sol. Dans sa chute, il dut écraser beaucoup d'insectes. La colonie se mobilisa immédiatement contre lui. Il s'enfuit en hurlant, avec une escadrille bourdonnante à ses trousses.

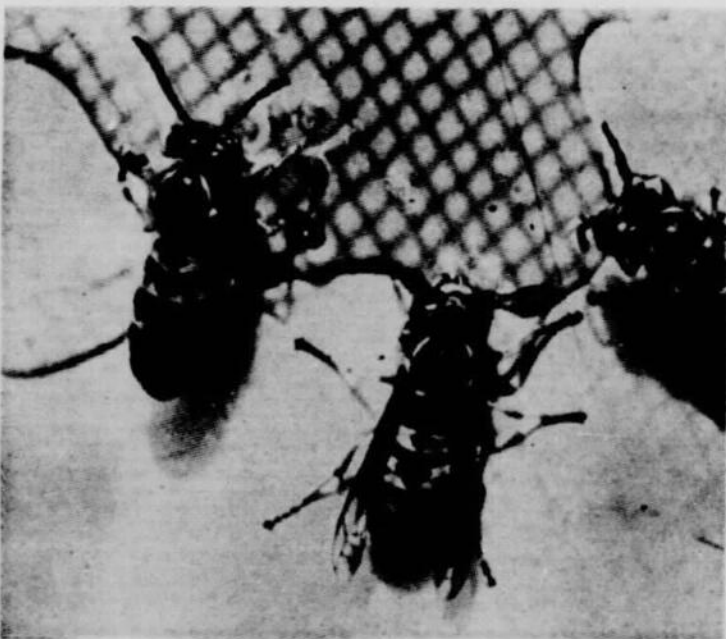
Des relais de coureurs furent organisés pour lui apporter les premiers soins dans les plus brefs délais. Les piqûres multiples dont il souffrait nécessitèrent des injections intraveineuses de glucomate de calcium. Dieu merci, pour lui aucun des coups de stylet reçus n'avait débouché sur un vaisseau sanguin ou atteint des tissus mous comme le pharynx, le voile du palais.

Tout de même, quiconque fait attention à l'endroit où il met ses pieds, à plus forte raison son postérieur, peut se dispenser de connaître d'aussi pénibles émotions.

Les guêpiers installés au sol sont d'ailleurs assez rares. On les trouve plutôt perchés et soigneusement aménagés. Ce sont de bien intéressantes constructions. Ces insectes, pour faire leur habitation communautaire, s'en vont détacher des parcelles de vieux bois plus ou moins pourri. Leur salive s'y agglomère pour former un mortier pareil à du carton. Ce nid conçu avec des matières cellulosiques assure une bonne imperméabilité. On voit parfois, pendue à des branches, cette enveloppe gaufrée, pyriforme ou globoïde, de teinte grisâtre. Sa grosseur peut atteindre celle d'un melon. Au-dessous, on distingue les trous d'entrée, comparables à des yeux vides.

A l'intérieur, sont élevées les larves qui deviendront mâles, femelles ou ouvrières. La vie communautaire n'y existe, dans sa discipline hallucinante, que pendant la période qui voit se développer une nouvelle génération. Les larves reçoivent des becquées. Telles, dont la métamorphose s'effectue trop lentement, sont tuées par les ouvrières. Ces dernières périssent aux premiers froids, ainsi que les mâles et les femelles non fécondées. Celles qui le sont hibernent en portant en elles les espoirs de l'espèce.

On remarque aussi des guêpiers au cœur d'arbres creux



La guêpe est amateur de pique-niques ! Si vous échappez du sirop sur la nappe, ne soyez pas surpris de la voir venir le déguster, sans la moindre gêne.

ou dans des cavités suffisamment spacieuses. A l'intérieur, sont aménagés des alvéoles hexagonaux. Tout un système de cloisons étanches et de piliers isolateurs assure une climatisation constante, profitable à la progéniture comme à ceux qui répartissent la subsistance.

### La riposte aux enfants méchants

J'ai découvert un nid de guêpes entre deux moellons du mur quelque peu ébréché qui ceinture mon jardin à la campagne. J'étais aux premières loges pour suivre cette vie dévorante des vespidés. Sans connaître aucun dommage, je demeurais parfois une demi-heure, à moins de 3 pieds de ce grouillant orifice. Les guêpes ne s'occupaient pas de moi. Aucune velléité agressive de la part de mes diptères bourdonnants.

Hélas ! je voulus intéresser mon fils Jean au spectacle. L'enfant ne sut pas conserver le secret. Il alerta ses petits camarades du village. Ceux-ci ébréchèrent l'orifice, le bombardèrent, l'arrosèrent. Naturellement, la colonie de guêpes se sentit menacée. Quelques gamins se firent piquer. Des parents intervinrent pour dire qu'il faudrait détruire ce foyer empoisonné, quand dormiraient ses insupportables habitants, en utilisant de l'eau bouillante ou du pétrole.

J'eus beau assurer que les chers chérubins avaient été, avant tout, victimes de leur cruelle légèreté, on ne me crut guère. Je faisais figure d'attardé. On m'invoqua les périls que font encourir les guêpes maçonnes (ce n'en était pas !). Je rétorquai que ces dernières préfèrent de beaucoup se servir de leur dard contre les chenilles. Qui l'avait vérifié ? Personne. Bien au contraire, les pauvres gosses méchamment piqués portaient témoignage à charge.

J'en conclus qu'à propos de guêpes il faut, au sens propre comme au sens figuré, savoir tenir sa langue.

P. P.

# MOTS CROISÉS

PROBLEME No 142

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		

### HORIZONTALEMENT

- Gravé au burin. — Prolongements de l'oreille externe. — Isolé.
- Enlevée. — Eclat de voix (lettres mélangées). — Petite élévation.
- Qui ne sont pas espérées. — Deux consonnes.
- Un oncle voisin. — Préposition. — Propres à.
- Coloré de pourpre. — Du verbe rire.
- Moitié de rareté. — Orateur grec, maître de Démosthène. — Masse de terre argileuse préparée pour la confection d'une poterie, d'une tuile. — Première conjugaison.
- Du verbe servir. — Celle qui visite.
- Petit sommeil après un repas. — Crochets en forme de S. — Abrév. de saint.
- Ceux qui sèment. — En les. — Grande ouverte.
- Ce qui reste d'un édifice détruit. — Semences.
- Abrév. de recto. — Col qui sépare l'Italie de l'Autriche.
- Du verbe annoter. — Note de la gamme.
- Article simple. — Coupe pratiquée pour éclaircir les arbres fruitiers. — Prendre des sanctions.
- Du verbe ragaillardir.
- Du verbe agir. — Dialecte qui a donné naissance au français.
- Celui qui régit une ferme, une troupe de théâtre. — Personne qui fait du ventre.
- Deux voyelles. — Montagnes de la Tchécoslovaquie à la frontière de l'Allemagne. — Petits ruisseaux.

### VERTICALEMENT

- Fixer avec des bosses. — Instrument de musique. — Avocat, député, conseiller législatif, ministre, puis protonotaire de la Cour Supérieure (1859-1945).
- Ancienne note de la gamme. — Ensemble de choses. — Vase cinéraire. — Consonne et voyelle.
- Nouvelle impression. — Capitale de la Lettonie.
- Moitié de Titien. — Peu de chose. — Espèce de mammifère pinnipède.

- Action d'épuiser ou de s'épuiser. — Moitié de gascon.
- Développements, progrès. — Adjectif possessif. — Pièces de bois soutenant une construction qui menace ruine.
- Nymphe de diptère. — Pronom personnel. — Fruits du mois de juin.
- Plante grimpante. — Epoque. — Espèce de liliacée employée comme condiment. — Voyelles jumelles.
- Sigle des Trappistes. — Espèce de jeu d'intérieur.
- Ancienne marque de mitrailleuse. — Existence. — Du verbe grêler.
- Du verbe rasséréner.
- Qui saisit. — Préfixe signifiant deux.
- Chef d'un atelier de typographie. — Préfixe. — Constructions servant à entreposer le fourrage.
- Epouse d'un sultan (plur.). — Inventeur des logarithmes.
- Tout ce qui existe (plur.). — Petit lit d'enfant. — Donner son vote.
- Ancienne note de la gamme. — Crochets en forme de S. — But. — Appris.
- Article simple. — Disposée. — Genre de petits mammifères carnassiers.

### SOLUTION No 141

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1	P	A	I	N	B	U	P	D	U	E	T	R	E	S			
2	I	B		L	E	P	I	C	N	R	C	A					
3	N		M	O	M	E	N	T	A	I	S	S	E	A	U	X	
4	D	E	V	I	D	E	R	E	N	T	E	T					
5	C	O	L	I	S		I	T	E	R	R	E	A	U			
6	B	R	O	D	D	E	U	R	A	R	N	E	R	A	I	T	
7	F		G	E	R	M	A	I	N	E	P	A	U	L	I	N	
8	T	I	R	A	E	S	T	S	A	S	E	A					
9			A	M	B	A	S	S	A	D	E	S	B	A	G		
10	N	E	P	A	L	A	U	N	E	S	O	L	I	D	E		
11	O	H	I	E	R	E	S	U	E	D	E	A	U				
12	T	I	E	N	E	S	O	I	R	E	S	M	R				
13	A	B	T	O	I	T	I	R	E	S	A						
14	B		B	E	R	N	A	C	L	E	S	T	E	B	O		
15	L	A	I	S	S	E	R	A	R	B	A	R	R	E	S		
16	E	R	E	A	S	E	S	A	G	I	R	A	I	T			
17	S	A	N	C	Y	S	E	S	S	I	O	N	E	R			

# Les mariages mixtes seront-ils tolérés ?

C'est presque sûr: l'Eglise catholique assouplira bientôt son attitude sur les mariages "mixtes", c'est-à-dire entre catholiques et non-catholiques. C'est ce qui ressort d'entretiens qui se sont déroulés cette semaine au Vatican.

catholique romaine. Mais à l'avenir, l'engagement serait oral et non écrit.

D'autre part, le Vatican serait prêt à autoriser une répétition de la cérémonie religieuse dans le rite du partenaire non catholique. Jusqu'à présent une telle répétition impliquait l'excommunication. Mais les observateurs ont noté que la jeune épouse catholique de l'ex-roi Boris de Bulgarie, "coupable" de cette infraction, n'a pas encouru de la part de Jean XXIII le blâme auquel elle s'exposait.

La chose est d'importance car l'on n'espérait pas la moindre indication à ce sujet avant la prochaine session du concile oecuménique.

Il ne faut toutefois pas s'attendre à des transformations révolutionnaires. Le régime actuel ne sera pas vraiment changé, mais la procédure sera simplifiée et hâtée.

Le problème se pose en Grèce avec particulièrement d'acuité, comme en Bulgarie avant le régime communiste, car le mariage y est célébré par un prêtre orthodoxe, qui fait en même temps office d'officier civil.

Le problème vient d'être discuté à la Commission de coordination du Concile oecuménique. C'est Mgr Jen Vildebrands, primat de Hollande, représentant le Secrétariat du Vatican pour l'Unité chrétienne, qui se fit le porte-parole des opinions et des suggestions des clergés protestants et orthodoxes sur ce problème. Le cardinal Suensens, primat de Belgique et l'un des plus brillants tenants du courant réformiste de l'Eglise, est également intervenu dans ces débats, qui sont restés secrets.

De source vaticane sûre, on apprend toutefois que l'Eglise catholique n'est toujours pas disposée à céder quant à l'exigence d'un engagement, de la part de l'époux non catholique, d'élever les enfants à venir dans la foi

## Remède familial

Une vieille Anglaise devenue veuve quitte son petit village natal pour aller habiter chez ses petits-enfants qui logent en ville. Arrivée là, elle est surprise de constater les progrès de la vie moderne qu'elle ne connaissait pas. Un soir, ses petits-enfants la persuadent :

— Allez, Mémé, un peu de whisky, ça vous remontera...  
— Alors, une goutte, fait la grand-mère.  
Et après y avoir goûté :  
— Tiens, comme c'est curieux! C'est exactement le remède que prenait mon défunt époux chaque matin, avant son petit déjeuner...



*Agémentez*  
**VOTRE VIE !**

Pour vos centres de tables

# Imitez la nature

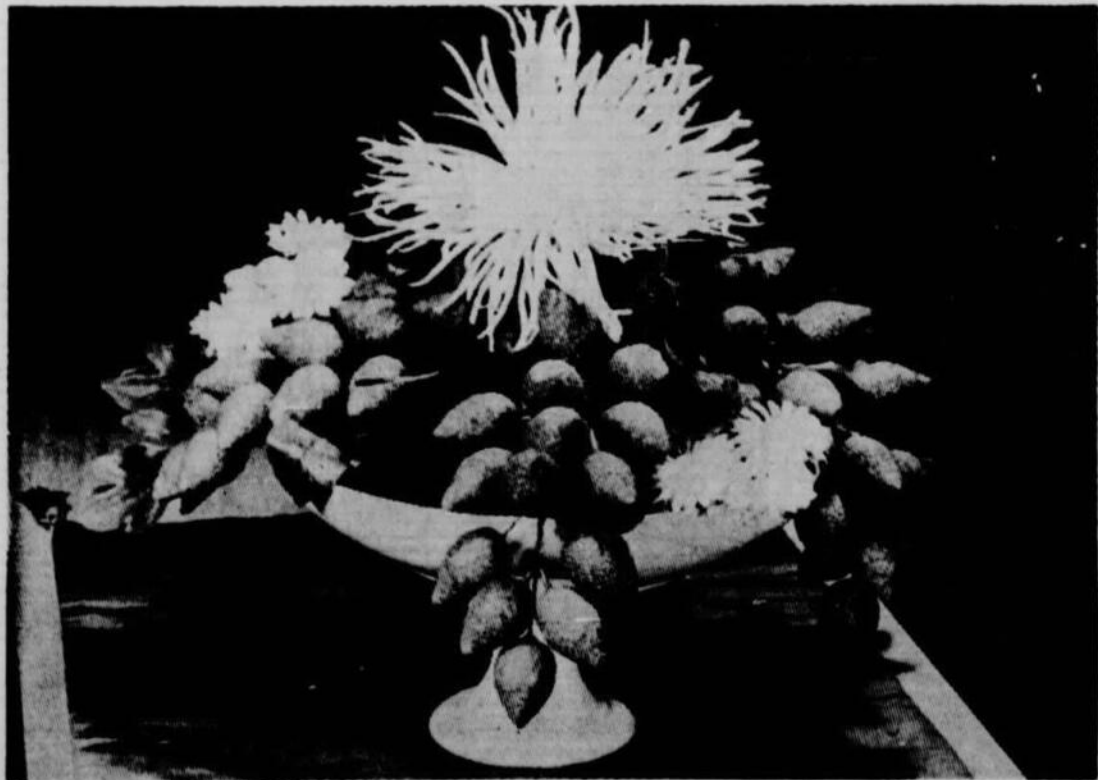
Les décorateurs habiles utilisent avec avantage les fruits artificiels, qu'ils marient agréablement avec des fleurs naturelles pour créer de magnifiques centres de table ou autres décorations.

Une matière nouvelle, extrêmement pratique, le styrofoam, vient au secours du débutant qui désire bâtir lui-même ses pièces décoratives. Plusieurs donnent au styrofoam la forme d'un cône qu'ils fixent sur une base et agrémentent de fruits et de fleurs.

Les fruits artificiels en matière plastique se prêtent admirablement à ce genre de décoration. En saupoudrant de la poussière de verre sur des fraises, par exemple, vous leur donnez cette apparence de fraîcheur du fruit qu'on vient de cueillir, encore plein de rosée matinale.



Pour accompagner ces petits plats remplis de bonbons, un autre surmonté de fraises et de roses miniatures.

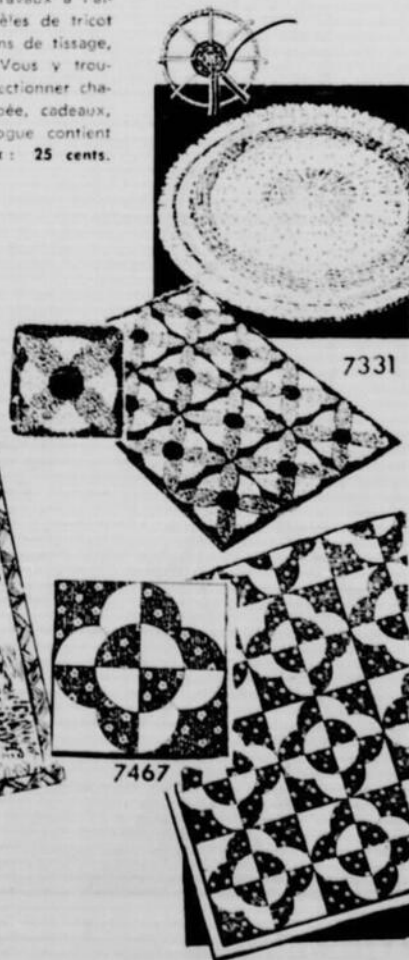


Fruits recouverts de poussière de verre et chrysanthème frais convertissent ce plateau élevé en un centre d'attention qui fera l'admiration de vos invités.

## Travaux à l'aiguille

Pour obtenir ces patrons, inscrivez lisiblement vos nom et adresse, le numéro du patron désiré. Envoyez un bon de poste ou le prix du patron en argent à: TRAVAUX A L'AIGUILLE, Suite 900, 5460, av. Royalmount, Montréal.

Notre nouveau catalogue de travaux à l'aiguille 1964 vous offre 200 modèles de tricot au crochet, à l'aiguille, de patrons de tissage, couture, broderie, piqûre, etc. Vous y trouverez des suggestions pour confectionner chapeaux, jaquettes, robes de poupée, cadeaux, articles de décoration. Le catalogue contient un patron imprimé gratuit. Prix: 25 cents.



**7014** — Décorez vous-même vos murs. Ce tableau champêtre d'une beauté tranquille est brodé dans un point simple. Encadrez-le et il ornera votre hall ou le vivoir. Décalque de 15 pouces sur 19: diagramme des couleurs et directions inclus. Prix: 35 cents

**7331** — Vous avez énormément de retailles qui dorment dans le grenier. Pourquoi ne pas les utiliser à fabriquer un joli tapis. Nous vous offrons une liste des matériaux à employer pour faire neuf tapis différents; directions incluses. Prix: 35 cents

**7467** — Des cercles et des carrés se mêlent en un joli dessin sur cette courtepointe ravissante. Diagrammes, patron des pièces, métrage, directions sont inclus. — Prix: 35 cents

# Ce qu'en pense OLEG CASSINI

## La longueur des manches détermine celle des gants

Cela ne fait aucun doute, les gants sont un complément nécessaire de la toilette. Vous ne devez pas vous montrer en public sans gants, pas plus que sans chapeau, sac à main et autres accessoires. (Dans une précédente chronique, vous vous souvenez, j'ai mentionné les circonstances où vous devez enlever un gant, ou les deux: quand vous mangez, buvez, appliquez votre maquillage, etc.) Maintenant que nous sommes d'accord au sujet du port des gants, nous envisageons un autre problème: "Quels gants?"

La réponse: "Tout dépend de l'occasion." Autrement dit, cela dépend de l'ensemble que vous portez — ou, plus particulièrement, de la longueur de vos manches.

Un gant assez court, de longueur huit boutons, est habituellement séant quand vous portez des manches qui descendent plus bas que le coude. Cette année, cependant, la longueur huit boutons est de plus en plus remplacée par un gant plus court, de longueur six ou même cinq boutons. Pourquoi? Des manches plus longues et plus étroites pour le printemps se font voir sur les nouvelles jaquettes ouvertes, les vestes et les cardigans. Recherchez le gant très court (quatre boutons) qui couvre à peine le poignet pour s'arrêter à la manchette étroite qui resserre une manche bouffante.

Des manches plus courtes, au coude, requièrent un gant plus long, douze boutons. Ils atteignent le coude et touchent l'ourlet de la manche sans laisser une solution de continuité.

Avec des manches plus courtes encore, des gants dix ou douze boutons — et même plus longs — devraient être portés. On doit cependant les faire plisser sous le coude. Cela dans toutes les circonstances où le gant n'atteint pas complètement la manche et qu'une partie du bras se trouve dénudée.

La robe sans manches, pour le jour ou le soir, présente un choix: un gant plutôt court, huit boutons, ou le gant seize boutons qui remonte au-dessus du coude.

Pour les soirs de gala — avec une robe sans épaulettes — des gants extrêmement longs, qui remontent au-dessus du coude presque jusqu'à l'épaule, sont de rigueur. Ce décret se réfère au gant vingt boutons. Mais le gant huit boutons ou un peu plus long est acceptable.

En ce qui regarde la couleur, je pense que toute femme devrait en posséder au moins trois paires. Ce sont les couleurs classiques: noir, blanc et os, ou beige pâle. Avec cette "provision" vous êtes prête pour à peu près toutes les occasions. Et si, comme je l'ai suggéré plus haut, vous en possédez trois paires de plus longs, au moins huit boutons, vous serez bien armée pour toutes les circonstances.

## Conseils opportuns



## Miroir de la mode

Mesdames, prenez soin de vos accessoires de cuir. Maintenant qu'ils sont à la mode durant toute l'année et que vous les portez en maintes occasions, vous feriez bien de vous renseigner davantage sur les soins à leur donner. Les cuirs sont durables, certes, mais ils s'abiment facilement.

Bien entendu, le cuir va résister aux mauvais traitements; après tout, l'animal qui l'a porté doit en avoir supporté beaucoup. Mais je suis sûr que vous désirez voir le cuir que vous portez demeurer toujours souple et agréable au toucher.

Donc, si les vêtements de cuir que vous portez deviennent mouillés ou humides par la pluie, suspendez-les et laissez-les sécher lentement. Ne hâtez jamais le séchage en suspendant le vêtement au-dessus ou près d'un calorifère, ou de toute autre source de chaleur. A moins que vous n'aimiez que le cuir devienne raide.

La blouse féminine et romantique est arrivée. On note pourtant une certaine influence masculine. A preuve la blouse de danseur de ballet, la blouse de poète et la blouse Tom Jones — modèles qui se réfèrent tous à une époque ancienne, quand les volants et les falbalas faisaient partie de la garde-robe masculine.

En accord avec la tendance vers la souplesse, la plupart des blouses nouvelles sont conçues pour être rentrées dans la jupe. Et le blanc a de nouveau envahi la mode. Portez-les avec une jupe longue ou des léotards noirs comme costume d'intérieur. Boutonnez-les en avant et laissez l'encolure largement ouverte; ornez-les de boutons et de boutons de manchettes en joaillerie — ou ornez les devants et les manchettes de volants ou de dentelle; ou faites bouffer les manches en les repoussant sur le bras, ou envoyez-les en arrière d'une façon quelque peu négligée.

# VOICI vos patrons

- Pour obtenir ces patrons imprimés:
- a) En adressant votre commande, indiquez lisiblement et au complet votre adresse personnelle.
- b) Indiquez bien le numéro du patron et la taille que vous désirez.
- c) Pour chaque patron, veuillez inclure un bon de

poste ou la somme requise sous forme de pièces de monnaie. Les timbres ne sont pas acceptés. La marche à suivre et les indications sont imprimées en français sur chacune des pièces des "Patrons du Petit Journal". **Remarquez le prix qui varie pour les différents modèles.**

Pour éviter tout retard, adressez votre enveloppe de la manière suivante:

**LE PETIT JOURNAL**  
Service des Patrons

Suite 800  
5460, avenue ROYALMOUNT  
MONTREAL

Aimeriez-vous recevoir un patron gratuitement? Faites venir notre catalogue printemps-été '64; il contient un coupon qui vous donne droit à un patron gratuit. Envoyez 50 cents.



**9353** — Une coquette robe tunique extrêmement facile à confectionner: sans manches et sans col. Le patron s'obtient dans les tailles 10-18; la taille 16 requiert 3 verges de tissu de 35 pouces. **Prix: 50 cents**

**9140** — Une petite robe tout-aller, sans manches, avec insertion au corsage, larges poches sur les hanches et petite ceinture. Le patron s'obtient dans les tailles 10-16; la taille 12 requiert 2 $\frac{1}{2}$  verges de tissu de 35 pouces. — **Prix: 40 cents**

**9325** — Pour le printemps, fraîche robe-soleil à encolure carrée; elle s'accompagne d'une petite veste à manches courtes. Le patron s'obtient dans les tailles 10-20; la taille 16 requiert 4 $\frac{1}{2}$  verges de tissu de 35 pouces. **Prix: 50 cents**

**9061** — Une autre robe pour les prochains beaux jours: celle-ci n'a pas de manches et peut se porter comme un jumper avec une blouse. Le patron s'obtient dans les tailles 14 $\frac{1}{2}$ -24 $\frac{1}{2}$ . La taille 16 $\frac{1}{2}$  requiert 3 verges de tissu de 45 pouces. **Prix: 50 cents**

**9101** — Pour égayer votre garde-robe, une robe seyante à encolure en V et jupe plissée. Le patron s'obtient dans les tailles 14 $\frac{1}{2}$ -24 $\frac{1}{2}$ . — La taille 16 $\frac{1}{2}$  requiert 3 $\frac{1}{4}$  verges de tissu de 35 pouces. **Prix: 40 cents**

**9232** — Ensemble sport pour la femme active: blouse classique, et pantalon-pirate ou long, suivant votre désir. Le patron s'obtient dans les tailles 14 $\frac{1}{2}$ -26 $\frac{1}{2}$ . La taille 16 $\frac{1}{2}$  (blouse) requiert 1 $\frac{3}{4}$  verge de tissu de 35 pouces; le pantalon-pirate, 1 $\frac{1}{4}$  verge. **Prix: 50 cents**



# Pour celles QUI PRÉFÈRENT la haute couture

## Les conseils de beauté d'Andrée



371 — Un gentil tailleur pour accueillir le printemps : jupe étroite avec plis aux hanches, petite veste sans col, ornée d'un bouton et d'un noeud. Le patron s'obtient dans les tailles 12-20; la taille 12 requiert 2½ verges de tissu de 45 pouces. Prix : \$1.00

337 — Un rayon de soleil dans votre garde-robe que cette ravissante robe d'après-midi : jupe moulante, encolure bateau, plis fins au corsage et aux manches. Le patron s'obtient dans les tailles 12-20; 40-44. La taille 12 requiert 2¼ verges de tissu de 45 pouces. — Prix : \$1.00

423 — Quelle élégance dans les lignes de cette robe de petit soir ! Le corsage et la jupe sont gracieusement drapés et retenus à la taille par un bouton; encolure simple et pas de manches. Le patron s'obtient dans les tailles 12-20; la taille 12 requiert 4 verges de tissu de 45 pouces. Prix : \$1.00

Pour faire venir ces patrons, inscrivez lisiblement vos nom et adresse, le numéro du patron et la taille désirée, et envoyez un dollar en argent ou sous forme de bon de poste (pas de timbres) à l'adresse suivante :

LE PETIT JOURNAL  
Les Patrons Lady Fair,  
Suite 1020,  
5460, avenue Royalmount,  
Montréal.

Notre nouveau catalogue du printemps 1964 est maintenant en vente. Il contient plus de 40 patrons. Obtenez votre exemplaire en nous expédiant la somme de 50 cents.

Voulez-vous utiliser rationnellement votre budget-beauté ? Nous avons vu ensemble, ces deux dernières semaines, comment effectuer de bons achats de matériel et de produits de beauté. Aujourd'hui, voici quelques trucs économiques qui vous épargneront tout gâchis.

Beaucoup d'entre vous préfèrent se servir de coton pour le démaquillage et les soins de la peau. Qu'elles n'oublient pas de le mouiller puis d'en exprimer l'eau avant d'y verser lait, tonique, lotion. Il n'absorbera ainsi qu'un minimum de produit. Conservez votre coton hydrophile dans une boîte en matière plastique qui laisse échapper par un étroit orifice la seule quantité nécessaire, et maintient ainsi le reste du paquet dans une rigoureuse asepsie. Plus de propreté, moins de gaspillage.

### Economisez...

Avec deux boîtes de poudre, l'une un peu trop claire, l'autre un peu trop foncée, dans la gamme qui convient à votre teint, vous réaliserez tous les mélanges possibles pour le jour, l'été, l'hiver, les périodes de bronzage et de mauve mine. Quand vous mélangez les poudres, mettez une bille de verre dans la boîte avant de la secouer. Vous obtiendrez un mélange impalpable et sans grumeaux.

Quand vous achetez vos produits, faites l'effort de prendre les pots ou tubes du plus grand format. Ils coûtent plus cher, mais durent plus longtemps. Conservez au frigidaire, surtout l'été, vos crèmes, onguents et vernis. Vous éviterez ainsi rancissements et autres fâcheuses transformations. Enfin, n'oubliez pas que les produits naturels — oeufs, huiles, fruits — sont de précieux et économiques auxiliaires de votre beauté.

Et puisque vous savez désormais vous organiser, vous pourrez rendre visite à un institut de beauté où le prix d'une consultation et d'un soin vous épargnera sans aucun doute des tâtonnements plus onéreux. Même si vous êtes dans l'impossibilité d'y retourner régulièrement, prenez rendez-vous sans complexe, et, pour une fois, profitez d'un moment qui vous apportera détente et optimisme.

## Chère Andrée...



— J'aurai bientôt 21 ans et j'ai les cheveux blonds, les yeux bleus et le visage ovale. Quelle coiffure et quelle teinte de maquillage dois-je employer ? Lorsque je reviens de promenade, j'ai le visage rouge et tous mes boutons reparaissent. Que faire ?

LYSON

— 21 ans et un visage ovale : vous pouvez adopter toutes les coiffures de votre choix. De quels boutons voulez-vous parler ? Quelle est la nature de votre peau ? En principe, un visage qui rougit au contact de l'air est l'indice d'un tempérament congestif, en tout cas d'une mauvaise circulation sanguine. Soignez-vous et protégez votre visage à l'aide d'un fond de teint "beige" ou "tourterelle". Je vous conseille encore une poudre assortie, un cosmétique bleu, un fard à paupières bleu ou gris, un crayon châtain pour les yeux et les sourcils, un rouge à lèvres rose rose ou rose mauve.

— Mes mensurations sont les suivantes : hanches, 38"; taille, 25"; buste, 33". Quels exercices dois-je faire pour maigrir des hanches ? On me traite de "grosse" et j'en suis affectée.

COQUETTE A 16 ANS

— Au cours de votre séance de culture physique générale et journalière, je vous recommande d'insister sur les mouvements suivants, les hanches entourées de flanelle : 1) couchée à plat dos, bras allongés le long du corps, décollez les talons du sol, levez une jambe à la verticale, puis l'autre, puis les deux ensemble, les pieds ne devant pas toucher le sol entre les mouvements ; 2) assise sur un petit tabouret bas, agrippez-vous de chaque côté au bord du tabouret, puis soulevez les jambes, réunies et tendues, jusqu'à la verticale, puis redescendez et remontez sans perdre l'équilibre ; 3) couchée sur le dos, bras en croix, jambes réunies à la verticale, descendez les deux jambes sur le côté pour toucher votre main gauche, puis votre main droite. J'ajouterai qu'il est de votre intérêt de développer votre poitrine, en prolongeant tous les exercices à plat ventre, corps décollé du sol, et appui sur les bras. Enfin, ne prenez pas trop à coeur les réflexions désobligeantes qui révèlent tout simplement la bêtise et la mesquinerie de leurs auteurs.



# C'EST LA VIE...

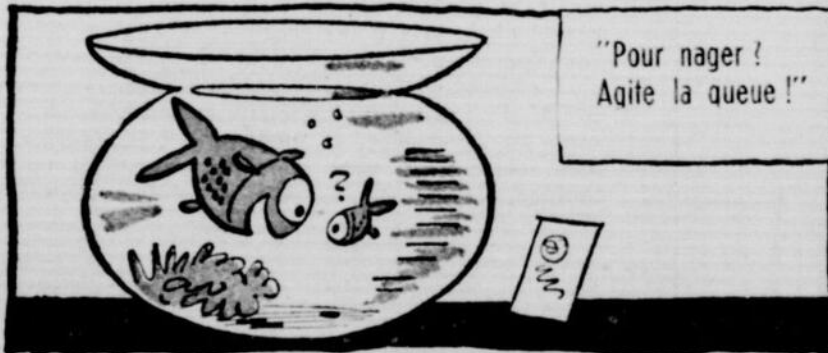
par FRED NEHER



"Il disait : 'Je passerai mes vacances sur un radeau'.  
Et voilà !"



"L'auto neuve  
a une bosse  
neuve !"



"Pour nager ?  
Agite la queue !"



"Je me réchauffe."



"T'as le vertige ?  
Pauvre toi !"

A Bell-McGraw Syndicate Feature



A Bell-McGraw Syndicate Feature



"Gâté par les grands-  
parents, il ignore ce  
qui l'attend : l'impôt,  
une femme et le  
reste."

FRED NEHER.